D 29 X

Examen de la composicion

Theriacal de Andromacho traduzida de griego y latin en romance castellano y cometada por el Licenciado Liaño medico de Burgos.

En el qual es contenido el modo de vsar de la theriaca: y el prouecho y remedios marauillosos que della se reciben. E la auerigiuacion de muchas falsedades que hasta agora se an vsado en el componer de las medicinas y eleció de las drogas simples que entran en la composicion theriacal y otras muchas muy prouechoso y necessario para qualquiera boticario que limpiamente y con verdad quisiere vsar su arte.

Impresso en Burgos en el arrabal de Vega.
Año de. M. D. Xlvj.

Al magnífico señor don Frã cisco de Castilla corregidor que ha seydo de la ciudad de Burgos el año de. M.D.xliij. y. xlv. epistola dedicatoria.

✠

NO puedo dexar de marauillar me mucho Magnifico señor considerando las grãdes y differentes mudanças de los tiempos y quã ta differencia ay entre lo que antiguamẽte se solia vsar y ser exercitado por los ingenios humanos y la pereza y floredad de los que al presente tratan las buenas disciplinas teniẽdo nõbre de verdaderos cultores dellas. Los quales procuran con grãde ambició de ser tenidos por estudiosos: mas remetidos a la obra ninguno dellos ay q̃ oy en dia presuma de ser docto, con q̃ cõ entremetimiẽtos o cõgraciamientos de las gẽtes puedan alcançar a ser tenidos y pregonados por tales para con el vulgo. De manera que tratando la ociosidad y vanidad del mundo mas q̃ no el estudio de philosofia, no solamente dexan de inuentar cosas nueuas, y de esclarecer las marauillas de natura: mas antes las buenas artes y disciplinas antes de agora por los ingenios solicitos dellos antiguos laboriosamente inuentadas dexã por su descuydo obscurecer y deprauar y ni mas ni menos que tierras no cultiuadas de cardos y espinas bñchen, o paramas verdaderamẽte hablar aborrir y boluer se esteriles. ¶ Por cierto quando estoy pensando en ello no se como se pudiesse en harto estimar lo mucho que se deue a nros mayores q̃ los secretos de natura: añadiendola razon a la experiencia: que con mucho affan: estudio: y obseruacion natural alcançaron: cõ mucha ordẽ los escriuiõ escriptos para que de sus trabajos gozassen y se aprouechassen las futuras generaciões mas auer seydo ellos tã ociosos como somos los de agora: no es de creer sino q̃ nos ẽdexaron su heredar los tesoros q̃ las sciencias dellos por su solicita y virtuosa inclinacion nos manifestaron. ¶ No puedo pensar que puede auer seydo causa de tãta infelicidad en nros tiempos: si por vẽtura de tãta perdiciõ no a seydo causa el mucho amor q̃ cada vno de nosotros tiene cõ las cosas vanas las q̃ les sustocã y deptimẽ los ingenios a q̃ no puedã subir en la verarchia de virtud por nobles y libres contemplaciones y por tanto no fin causa se quexaron todos los famosos antiguos no menos dela ambicion y codicia q̃ los muchos q̃ tiene q̃ dela estrema pobreza de algũos q̃ arriã philosofar y no puedẽ y ya q̃ pudiesse no les auria õ valer auer seydo estudiosos porq̃ oy en dia mas pu

uã y sõ tenidos los idiotas entremetidos y jatãciosos q̃ no los doctos y ver-
sados y callados y ỹsta mãera todas las buenas artes anda õrribadas adulte-
radas y disfraçadas. Esto oigo señor por traer a su memoria lo q̃ en su presencia
passo publicamẽte en cierta botica de botecario de esta ciudad de burgos en la
qual se tratava entonces de cõponer la muy famosa y preciada composició
de la theriaca descrita en versos elegiacos por Andromacho autor griego
medico en sus tiempos del emperador Claudio: cõ la qual dispẽsar y cõ-
poner cõcurrierõ muchos botecarios assi de la corte como de valladolid y õ
otras partes los q̃les pretẽdiã reformar muchos yerros q̃ por las causas su
so dichas en la tal cõposicõ se suele cometer: y. Sr. D. como solicito patrõ de
la republica a el encargada se quiso hallar presente a ver como se tratava el
negocio para dar ocasiõ a q̃ no se cometiesse yerro ni falsedad en la cõposició
del antidoto tan generoso y cuya sofisticacion podia perjudicar a tan grãde
numero de gentes que del auiã de vsar y tomar andando el tiempo por auer
se de hazer la tal composicion en grande cantidad. Alli vi y parescimẽto de
como. Sr. D. aun que no fuessen sus partes mas como hombre docto y leydo
en hystoria natural y philosofia estava notando lo que passava sobre la eloc-
ũ y averiguacion de las drogas simples que para la tal composicion se escogi-
an y apareiavã. Lo qual no pudo. Sr. D. oyr en ninguna manera sin reyrse del
puro de la bozeria de algunos: y de la garrulidad de otros que dauan voz en
el clauo y tres en la herradura: q̃ riẽdo de alli parescer dezir algo de bueno ni
les faltava ademanes ni gestos ni menear y oyr donde vallesse lo suyo. y desse
arte atribuyan mas mucho a su ostentacion y porfia que no a la real verdad
del negocio: y porque conocí que. Sr. D. quedava algo confuso y con vnbda
sobre la claridad del arte y lealtad y sufficiẽcia de los que la vsan: he querido
dedicar este mi pequeño trabajo a su magnifica y docta discrecion: para que
siendo de toda erudicion curiosa salga de vnbda declarar las cosas que entõces
passaron entre los dichos compositores y cõsultadores: los quales disputã
do sin orden dieron ocasion a que. Sr. D. quedasse con algo de escrupulo de ellos
y de su arte: y vea qual de todos tenia mas razon. Porõ de otra manera ova-
ra cosa es a quien quiera que fuere anssi que la verdad contestar a bozes con
los q̃ la entiẽden ni curan de entender la de aquellos que los podrian encã-
minar a ella. Lo qual suele las mas vezes acontecer que essos tales lo sabẽ
mejor bozear que no aquellos que lo entienden y lo sabẽ mejor obrar. Esta
obrezilla hecha a forma de dialogo podra Vuestra merced leer por via de re
creacion: y vera que el antidoto de que se trata merece ser examinado con
mas tiento: saber y sosiego y cordura que alli se examino: lo qual tambien me
mouio a escreuir esto en Romance castellano para que de ello reciban las
muchos Botecarios que no entienden latin: y tambien otros muchos que
pensando lo entender no tienen Estomago para digerir lo como por los

traductores de galeno esta escriptura y desta arte enden a algunos no solamente los botycarios: que piensan algo saber no se tambien aquellos que se an guiado hasta agora por vnos auctores recetatarios de donde sacan sus receptas los quales estan tan corruptos y viciosos q̃ valiera mas auer se estado la arte de medicina sin composiciones que no auer vsado de algunas dellas: y ya que algun que las saca de galeno y otros textos originales y auctores antiguos los entienda como sean no entendidos por falta de los traductores y otros herradores: y qual declarade el entendido de los auctores: lo porque algunos botycarios estan muy cafados con lo que han visto hazer a sus predecessores y vendido su arte a meitad que todo va al reues de lo que auia de yr todo va corrupto y trastocado, porque como el botycario gouierno no dellos procura de ser perito en su arte pensando que tanto les basta tener fama de ser lo con extremos y entremetimientos que para ello tienen: y desta manera a muy grande perjuizio de los enfermos que los an menester hazen sus medicinas inconsyderadamente y el fundamento de todo el negocio consiste mas en el conocimiento de las drogas y medicinas simples que en otra cosa ninguna en lo qual ay tan grandes yerros que es cosa de marauilla porque cada dia se descubren engaños y abusiones de las q̃les solian vsar y toda via vsan los mas de los botycarios las quales con dificultad son perswadidos a los que mucho antes tenian aprendido de sus maestros lo que con grande yerro se solia vsar, y piensan q̃ quien quiera que los quisiere reformar de lo que tienẽ acostumbrado, les haze cregias en medicina. El vno que no faltan algunos que trabajan para imitar a los reformadores destas cosas q̃ la verdadera doctrina de los auctores griegos antiguos procuran de resuscitar, y reduzir al prouecho de la salud humana mas algunos dellos presumen tanto que queriendo primero ser maestros que discipulos ecuan se luego de qualquier aparencia de razon: en lugar de reformar añaden vn yerro sobre otro: lo qual causa lo se mañado que se halla en lo poco que saben: y la grande ambicion q̃ tienẽ de ser alabados por muy curiosos y peritos en las primezas de su arte. Y ben he querido tomar este trabajo para que muchos lean y vean este tractado tomen deuocion en esta preciada: tantos y tan excellentes remedios se dan. Y pretendiendo de acorrer al tiempo de la necessidad se pueda aprouechar della. Vuestra merced perdone la voluntad atrevida que en cosa de mayor importancia querria mostrar quã por seruirle a Vuestra merced en todo. De Burgos a. xv. de Agosto de Mil y quinientos y quarenta y seys. Años.

En el siguiente dialogo

se introduzen dos interlocutores; el uno es un medico muy doctor llamado Sylvio y un viejo boticario llamado Maturino. Comiēça el viejo a hablar y dize.

✠

O se como te puede bastar sentido con el continuo trabajo de spiritu que tu tomas porque entrando en tu casa nunca te pude hallar desocupado de negocios sino estar siempre en tu estudio leyēdo, escriuiēdo, cōferiendo el un libro con el otro, traduciēdo, comentando: o adnotādo algū autor. Algunos ratos por ti no se podra dezir que el ocio demasiado cause en ti dias sin ocasiones de pecar: pero aurias de mirar que la violencia del exercicio que es continuo y sin descansar a ratos no puede durar ni ser perpetuo: mas antes consumiendo se la virtud, se acaba muy presto: y por tanto te ruego que de aqui adelante tomes algunos ratos de plazer, y te ocupes en passar tiempo con tus amigos despues de fatigado tu spiritu. Silui. O mi Maturino como te engañas pensando que para mi auria otro plazer mas suave que es el sabroso fructo que yo gusto de las letras, y que ay en el mūdo otro passar de tiempo mejor que es el tiempo bien empleado, y que el exercicio del spiritu es trabajoso, fatigoso, o penoso: porque te hago saber que ningun trabajo da pena mas de quanto es tomado contra la voluntad: mas entre qualquier trabajo con amor es dulce y mucho mas apasible que penoso. Matur. Bien creo yo Silvio que la mucha afficion que tu tienes a las buenas letras, y tu grande y virtuoso desseo de saber, son causa a q̄ tu no fiētes el mucho trabajo de tu spiritu, ni el detrimento y perjuyzio que recibe la salud de tu cuerpo: lo qual podria abreuiar muy grande parte de tu vida. Sil. Digo te maturino que la cosa que mas haze viuir el hōbre es el trabajo, no dire moderado: mas quanto mayor fuere mas larga vida sacamos del: con que sea dirigido a buena y virtuosa fin. Matu. Por cierto por bien que tu me digas no me bastas creer tal cosa: que el demasiado trabajar nos alargue los dias dela vida. Silvio. Pues quiero te provar lo que dicho tengo: tu no me negaras que no se puede dezir vivir si no aquel que goza de la vida. Matu. Quāto cierto es que el que della no goza y que enella no se huelga no es dicho vivir. Sil. ya vienes a dar en el blanco: y por tanto te digo que solo aquel que emplea bien su tiempo es dicho

gozar dela vida: y si lo quereys ver mas claramente: dime que te parece de vn hombre que lo mas del tiempo duerme: esse tal es dicho gozar de la vida. Ma. ¶Por cierto en esso tu tienes razon que no porque el sueño es dicho y imagen y semejança de la muerte. Sil. y el que no solamente lo mas del tiempo vela: mas antes velando se aplica a cosas pertenesciente al hombre que son exercicios nobles y generosos: mayormente exercicios virtuosos vacando al estudio de las buenas artes y disciplinas que enoblesce la anima: esse tal no te parece yr mas: porque goza de aquello porque nacio y porque viue para alcançar su fin que es ser bienauenturado y alcançar la suma felicidad. Matu. No ay que dezir mas de lo que tu dizes. Sil. y pues el hõbre no es dicho viuir: mas de ẽsto goza de la vida: y el gozar de la vida no consiste en mas que en emplear bien el poco de tiempo que tenemos para viuir: y aquel emplear del tiempo consiste en la ocupacion de cosas virtuosas pertenesciente al hombre: y q̃ esta ocupacion y exercicio no puede ser sin trabajo: cosa cierta es que quanto mas hõbre trabaja mejor emplea su tiempo y mejor goza dela vida y gozando mejor dela vida viue mas. Matu. Esso no lo puedo yo acabar de entender. Sil. Pues yo te lo hare entender mas a la clara. Toma por caso que de dos hombres el vno haze de viuir diez años trabajando mucho en obras virtuosas y empleãdo bien su tiempo: no dormiẽdo: ni holgando mas de quatro horas al dia: y otro que aya de viuir quinze años o mas: no se aplicado a trabajo ni estudio de virtud: mas antes duerme cada dia doze horas y las de mas huelga: qual de los dos te parece q̃ al fin de los dichos años aura viuido mas. Matu. O filulo ya caygo en la cuenta y me entristezco en forma cõsiderãdo lo q̃ por mi ha pasado: y de q̃ habiendo yo tan mal empleado mi tiẽpo me parece q̃ he seydo ladrõ de mi misma vida: cierto yo no quiero reprehender a tu noble y sabia inclinacion: ni afirmar q̃ lo que tu obras no sea lo mejor: mas el mucho amor que te tẽgo me haze parecer ser cosa mal acertada procurar tu q̃ los tuyos digo aquellos q̃ conosciendo te por tu virtud te sean aficionados: te perdan por ventura antes de tiempo: de manera q̃ quando te comencaren de gustar les: escapes de entre las manos. Silulo. Dexa te desso Matutino por: destos encarescimientos seran para otro q̃ mas los merezca en fin bagamos lo q̃ somos obligados pues todo nuestro bien viuir y philosofar no es otra cosa sino aparejar se hõbre para bien morir. Matu. Tornemos agora a nuestro proposito: q̃ es lo que tienes escripto de tu mano en esse papel: parece me que va a manera de coplas. Silulo. Verdad es q̃ son versos en lengua castellana. Matu. Aun essa bubilidad me tenia encubierta: no te faltaua otra cosa para ser entendido en todo: mas de ser poeta: maravillado estoy q̃ neverte abatar y ocuparte en estas cosas mayormente que siempre te conoscí enemigo de leer libros en romãce. Silulo. leer libros en romance: no lo he vergüença de hazer por desprecio de la lengua: mas antes por no aver lo abido menester por q̃ lo que yo buscaua y desseaua le-

er ella:a la q̃ dixe del hazer coplas:y por tꝰ vara cosa tienes tu la poesia que no pertenesce a qualquiera hombre de erudicion vacar enella: pues hago te saber q̃ el nombre de poeta importa mucho:porq̃ quiere dezir escriptor de todas cosas:assi hallaras tu q̃ no ay facultad de sciencia q̃ en versos no este escripta por arte de poesia:si quieres historias:homero:virgilio:si fabulas:ouidio esopo si guerras lucano:si agricultura e riodo virgilio columella:si philosophia natural lucrecio:si cosas de amores:ouidio tibulo catulo propercio:si philosophia moral los satiricos y comicos q̃ en general reprehendian los vicios:assi como Persio y Juuenal Satiricos Plauto y Terecio comicos:y muchos otros tragicos:y los q̃ particularmente reprehendeu y nõbran las fechas de algunos:y cualsan las loores de otros son los epigramaticos:como son marcial:ausonio:horacio:si teologia:el rey David el qual es llamado el poeta hebreo.Assi mismo sant Bernardo y otros q̃ reduciero muchos preceptos christianos en metros:z hizieron muchos himnos:y otras obras pertenescientes a nuestra religion christiana en versos saphicos y otros generos de versos. si medicina democrito y andromaco:y otros q̃ sus antidotos escriuieron en versos:y marcero q̃ escriuio las virtudes de las yeruas en metros:assi mismo otros muchos q̃ an escripto diuersidades de sciencias en muchos y diuersos generos de versos:como son:epigramas:elegias:epitaphios:epitalamios:eglogas:satiras odas:y otras muchas y diuersas maneras de obras poeticas:y por tanto no te marauilles si yo me buelgo a ratos con la poesia auiendo hecho caso della tan señalado y docto varon como tu:y teniendo en si escripta tanta variedad de disciplinas.Maturino.Marauillado estoy delo q̃ me dizes mayormente q̃ la medicina se pueda ordenar en metros:en forma tengo de seer de ver como es esso:a mucha me pueden essas coplas q̃ alli tienes:si por ventura es cosa de medicina.Silvio.Por ciertoso es la descripcion de la Teriaca magna hecha por el illustre medico Andromaco el viejo:medico q̃ fue en tiempo del emperador Claudio neron:lo q̃ siendo escrito en lengua griega y en versos elegiacos:Claudio galeno pergameno:lut y restaurador de la medicina:los puso en sus obras y teniendo los en mucho los declaro y comento en dos obras q̃ hizo:la una llamada de teriaca ad pisonem:y la otra llamada sos antidotos.Maturi. y esos mismos son por ventura los que tu tienes aqui escritos en lengua castellana. Silvio.Si son lee por ver que es lo que te parece de la orden que tubo Andromaco en describir la composicion teriacal.

¶ El boticario lee los versos traducidos de Griego y latin: en castellano.

¶ O Cesar invicto/porquien fue ganada
al mundo la paz/el muy generoso
Antidoto quieras/oyr copioso
de toda virtud/enel sublimada.

¶ Tranquilla la llaman: alegre agraciada
galeno los griegos: aquesta triaca
contra quien la muerte: se halla tan flaca
que por su virtud: esta rechazada.

¶ Ni la dormidera: que es negra y mortal
con esta se atreue: poner en porfia
ni aquella segunda: de fuerça tan fria
quel calor innata: propio y natural.

¶ Y aquel iusquiano: del mismo metal
con esta tambien: sus fuerças apoca
acconito nunca: los hombres derroca
si dello beuieren: tocados del mal.

¶ Cantarides: otro rauioso veneno
y otro que en colco: los hombres abrasa
que por proprio nombre: se llama la tapsa
galeno les pone: las riendas y freno.

¶ Tambien de la dipsa: serpiente terreno
del vos o galeno: la sed amataste
y aquel frandulento: cornudo cerraste
las vinoras traen con vos enel seno:

Por ti el escorpion leuanta su cola
en vano: y el aspis no causa gemido
tampoco la ptias de aqueste apellido
escupe saliua con que nos afola.

Tambien el veneno mataste tu sola
de aquella feroce serpiente Bziyno
tu bazes que hemorro cruel y sanguino
restañe la sangre que el cuerpo arrebola.

Aquellas phalanges arañas crecidas
el hidro ni el cancro que en tierra salia
del feruido mar en donde se cria
contigo no pueden quitar nos las vidas.

Quercidro que llena sus bocas tendidas
en tierra dañoso tambien en el agua
tu fuerça sus grandes ponçoñas enragua
contigo no causa mortales heridas.

En esta confia si quieres passar
o cesar en libia con grande calor
la seca rubeta no tiene valor
ni la amphisibena de mal te causar.

Estomago hinchado se suele abarar
con ella tambien passiones de pecho
el asma no causa tan grande despecho
de humor y ó viento nos guarda de hinchar

Con esta dolor de tripas se aflora
de ventosidad o retorcimiento

la colica passio: tto causa tormento
la triste yctericia: su color despoja.

¶ Tambien sera causa: que el hombre recoja
del comer la gana: que tiene perdida
y la ydropisia: muy descolorida
llamada ypostarca: muy poco congora.

¶ La vista reduze: a superficion
despues de apocada: y el tabido nombre
del ptisis desecha: del cuerpo del hombre
espasmo se estiende: de su contracion.

¶ Diafragma y el velo: que cubre el pulmon
hijada que muchos mortales fatiga
las llagas que suelen: dañar la verga
no saben contigo: mouer a passion.

¶ Tambien desatapa: el caño y lugar
por donde la orina: no puede correr
a satiriasis: quitaste el poder
y al mal de riñones: nos muestra curar.

¶ El empico triste: que suele arrincar
sobrada materia: del pecho tosiendo
sera sin dolor ninguno comiendo
de nuestra galene diuino manjar.

¶ Tambien aprouecha: tomada en mañanas
contra pestilencia: y el ayre encouado
y las hidrofobias: que el perro dañado
nos suele causar: con ella son sanas.

¶ Tambien tu galeno magnifica fama
el sueño si alguno: por dicha lo pierde
contigo no daña serpiente: que muerde
ni los bocudos osos dan muertes temprana.

¶ Y la cantidad que deue tener
para se beuer aquesta triaca
sera pues vn peso de haba egipciaca
la qual ỏsta suerte se quiere beuer.

¶ En agua caliente la tal desfazer
y della tres llenos cistos tomar
quando quisiere la noche llegar
o quando la aurora quisiere nacer.

¶ Del mal q̃ de noche suele fatigar
remediarte ha tomada a la tarde
y hasta la mañana de tomar se guarde
para el mal del dia poder mitigar

¶ En suma pserua ỏ se amortiguar
nra vida humana por la mordedura
de bestia cõtraria a nuestra natura
ya q̃ no nos pueda nadie tosigar.

¶ Composicion.

¶ Pues he declarado su fuerça y natura
el peso y medida que deue tener
tãbien en que tiẽpo se ha de beuer
digamos agora de su cõpostura.

¶ Las biuoras luego caçar tu procura
con mano muy suelta: quando de sus cuebas

se salen al sol buscar yeruas nueuas
guardando te bien de su mordedura.

¶ Salido el invierno: por la prima vera
las beras salir: entre la verdura
del ynojo en flor: antes que madura
para recobrar: su vista primera.

¶ Tomadas les corta dela delantera
tres dedos/o mas: por quitar el daño
y menos tambien segun su tamaño
assi mismo corta la parte trasera.

¶ Y de sus entrañas muy limpia y mõdada
mira no te toque su sangre mortal
que dessos lugares: muy pestilencial
salta/porque sea tu vida guardada.

¶ Despues q̃ la tengas: muy biẽ dessollada
en vna olla nueua la pon a cocer
con ramos de cuydo que bi[illegible]as a coger
el agua bastante por ti sera bechada.

¶ Hasta que del cuerpo se aparte la espina
y queden las carnes del hueso priuadas
las vera cozer despues de apartadas
se saque passito la [illegible] maligna

¶ Y porque no pierda su fuerça tan fina
y pueda mejor formarse en pastiçes
majadas con pan las haz peloticas
y fuera del sol lugar les assigna.

¶ Tomaras cebolla de la buena
y muy bien cocida y pesarla has
[illegible] doblo que aura de ser la
pesada de torne sable y una, y una.

¶ Y luego que de ella vn hervor emana
que se haga de manera de conocer
que la cebolla es de coger
aunque del todo salir tiene ganas

¶ Los cuescos denzima muy bien quitaras
de aquella cebolla compone tres partes
con dos de harina de enos que apartes
lo qual en mortero muy bien majaras.

¶ Hecha aquella masa della foumaras
pastas redondas trociscos llamados
los quales despues de assi formados
en lugar sombrio secar dexaras.

¶ Y destos trociscos luego tomaras
quarenta muy justos y ocho pesantes
y de aquellos otros que dezimos antes
de buenas hechos lo medio pornas

¶ Delargaps: nienta auras de añadir
[illegible] como dellos que son veynte y quatro
y otro tanto opio tebayco atro
del qual este peso se deue cumplir.

¶ Este mismo peso auremos de hinchir
sin que dello falte vna sola dragma

del que por los griegos he dicho o magna
de bien colorado se suele dezir.

¶ Añadando despues el peso y quantia
de rosas bien secas tres quatros seran
con ello otros dozе pesantes daran
a la raiz llamada yris de yliria.

¶ De lo suso dicho tampoco varia
de la dulce raiz el çumo cuajado
tampoco a la grana le sera quitado
del nauo bumon que en monte se cria

¶ La rama de scordion tambien le bechara
y de palestina balsamo diuino
a garico bueno cinamomo fino
a los suso dichos acompañaran

¶ Seys pesos de costo y lindo azafran
de murra otrotanto ye en la misma tela
de la casia ligнea llamada canela
con que sea muy fina las cañas y ren

¶ Tambien de la flor o el peso doblado
de squinato dicho junco de arabia
despiga del nardo la qual se traia
de yndia sera lo mismo pesado

¶ Con estos el negro pebre se nombrado
y el enciensso macho que sabeo ve nde
y aquel que los cuernos heridos defiende
de yerua mortal dictamo llamado

No olvides el rheo del ponto escogido
ni al cantiguesso que estecas llamamos
ni al verde marrubio q̃ prassio nõbramos
ni al pereril en peñas cogido

Hy al calamẽto y lleue consigo
la gotaquello adesi el terebinto
ni aquel cuyas bojas el numero quinto
cumplẽ ni al gingibre con essos que digo

Depolio dospares sele añadiran
y de camepytis que llamá ajuga
de celtica nardo de amomo la vna
los quatro pesantes enteros yran

Tambien destoracque essos cumpliran
escogido y bueno que sea bien gomoso
y la rayz del meon fino y olorozo
y de camedrios lo mismo becharan.

Y la que secoge en ponto nombrada
phu y de nosotros rayz de valeriana
y con ella yra la gorda genciana
y del malabatro la hoja que nada.

Y la caparrosa al fuego tostada
assi en arabia la goma cogida
y del hipoquisto la fuerça esprimida
de lemnos tambien la tierra sellada

Del balsamo yra el fruto preciado
grana de hinojo assi mismo tomo

la del ffelices y del cardamomo
y la del ameos al gualo agregado

¶ Tambien de la acesia el çumo sacado
ana la semente del huerte thlaspeos
del hyperion con mirra del ameos
y de lexapuo el mismo recaudo

¶ Y de aquella droguna de buen olor
del calor tomada seran dos pesantes
de oppo para todo lo que dicho antes
y aun tologia el mismo valor

¶ Semente de daoco de blanco color
y el aspalto dicho betum de judea,
el galuano assi que es desta salea
con zay de centaurea cierran el thenor.

¶ Despues de medidas y muy bien pesadas
estas dichas drogas aura de poner
las gomas y çumos para componer
en buen vino añejo muy bien delatadas

¶ Las otras que son mas para majadas
seran hechas polvo molido y cernido
lo qual assi hecho con miel escogido
seran en vn cuerpo todas ayuntadas

¶ O phebus despues que estoy alumbrado
en estos secretos por tu resplandor
socorre muy presto prestando favor
do quiera que estes no seas retardado

¶ Y sien las alturas/te es arto holgado
de las muy serenas/tierras de Tesalia
en burris/o en tebas/o en epidauria
vien a que por nos/seas celebrado.

¶ Y al rey que nos manda/de gracia daras
la compusicion a ti dedicada
a quien la virtud/del panar es dada
la qual de remedios/grandes doctaras.

¶ Anssi que adorado/por el tu seras
tambien la salud/por ti conservada
de eterno valor/sera consagrada
lo qual en sservicio/perpetuo tendras.

Silvio. Agora que vizes de mis coplas, parecete si la medicina se puede tratar en versos. Matusio. Digote todo lo que nunca pensara que tenia proposito se pudiese ordenar este negocio mas ni gote te que me saques de vna duda en que estaua que fin y porque. Si dicemaco y essos otros escriuieron estas composiciones en versos pudiendo las escreuir en prosa como comunmente se vse hazer. Sil. Pago te saber que los antiguos fueron tan sabios y recatados en sus cosas que ni gouna cosa hizieron sin razon que a ello los mouiesse, y el caso es que viendo ellos de cada vna de las composiciones muchas por los antiguos se vsan de proua do y trasladando passando de vna en otra de manera que mudando se algunas simples o letras o otras qualesquier notas vsan falsedades y defectos y mentiras por donde las composiciones que conforme a essas receptas corruptas se hazian eran falsas y compuestas differentemente de el sentido del autor que las tales ynuctos de lo qual era causa el descuydo de aquellos que de otras trasladauan de otros libros o por ventura la vellosquia y vilidad de otros los quales siendo los precios ocasion de las dichas receptas por otros que los auian menester dexadas en tran y salas dauan a sabiendas falsedades y no como auian de ser por inbidia y no queriendo que otros les tuuiessen en derechos sino el precio lo qual fue causa que muchos errores con o dize galeno en fin antidotos escriuio vn libro el tercero del qual el rey el qual confirma los antidotos cuyas descripciones vsan notadas al largo letra por letra y los pesos y medidas no por cifras y caracteres co-

que entre los boticarios. Maturino. Mas dime tu un poco parecete que si por auer visto a Galeno y a los otros antiguos que tu dezes que entendieron del negocio Auicena y Serapio y los demas que hablan en ello no han hecho que podamos auer visto a Galeno? Mi le parece que como los que van a la razon vacilan malos lauadas reprehendiendo a los vnos y a los otros. Silvio. Maturino yo te ruego que fuera de passion trafiques de lo que hablamos poniendo tu razon delante para que vea de ti, lo verdadero como quien saca el blanco sin lo que tu dizes de Auicena yo confieso que no fue bien le podia auer visto a Galeno; mas las antiguas que la auia vista y entendido mejor como el y otros arabigos por ventura no estauan tan acabadas donde la practica de las letras griegas o por ventura por no ser copiosa la lengua arabiga en vocablos para que fuesse traduzido al pie de la letra lo que en los libros griegos se dize como ellos an tomado toda la doctrina estaua contenido o porque siendo la dicha lengua arabiga Barbara y reuelde y los traductores que los sacaron los arabigos mudaron en latin ser lo muy perillos y cercenadores las lenguas o no se como o de que otra manera a venido a mentes que vemos claramente delante de los ojos los que los libros originales de los griegos tractamos de como lo que por Auicena y Serapio y otros arabigos es escripto no solamente en las discripciones de las medicinas mas aun en otras muchas partes de la medicina va muy differente y trocado de lo que esta escripto por aquellos de donde los latinos arabigos con fuellen auer tomado lo que escriuen. Maturino. Por demas duda de yo de ser por studio con bon bze que tanto sabe y a verdo con o tu: y ruego te que me perdones que no puedo dexar de tener algo de passion en verme frustrado de la mayor parte de lo que trabaje siendo mozo para deprender mi officio pues veo que agora los viejos boticarios aremos de tornar a deprender y hazer lo bize de nuevo con officio y nos assentaremos por aprendizes. Silvio. El buen hombre habla todo de pesar por deprender y salir de las tinieblas de ignorancia por vida de ellos tan mayormente en cosa que tanto importa mas antes deuia dezir lo que Socrates respondio a aquel que le dixo que auia buelto de cabeça siendo mozo para deprender musica respondio que no queria perder tanto tiempo en tan vil cosa como aquella ser demasiado viejo y condenado a tan esto para otro dia el qual respondiendo me yo le dixe que nunca maravillaros porque estos trabajando y para deprender lo que no sabia auiendo ya de ser muy inhabil cierto se holgaba para que muera mas docto. Maturino. Al fin fin tu eres muy cabeçudo pero en caso que se cometan algunos hierros en essa profession mas que me quexe mucho y diga fin tu pleyto delante el Bobo loco, que vistes de valencia y aun de grana fin tu me pesara y otro si todo trabajo tuyo. Silvio. Que se de mas toda traca no es buena para mas de cinco algaras dellas la vallena sino sola vna, en el cenefano de las del precio que cuesta mas mucho mayor es el daño en si poner los cuerpos

que las vsan. Mas bien seria que porque falten o se trastroquen algunos simples que toda la composicion no sea perdida y de ningun valor. Mas digo que si todos simples no se hallan de los mas valiosos y bien sazonados y bien compuestos mal y falsamente apropiados y boticados que se puede auer muy verdaderos y muy buenos y elegidos de buen tiempo y sazon de otros mejores que de ellos antes del tiempo fueron cogidos y mas por ser de mejor aspecto o por la negligencia de quien los supo buscar verdaderos y electos. Mas vamos de esto que mas falta hace y sea brevemente entremos a quitar de en medio todo lo que vano y mas dezible parezca. Porque no de mas valor. Si no digo solamente media dotena antes el solo la falsedad de vna sola droga sin el cumplimiento para que toda la composicion se mude y de mejor especial lo que afirma galeno en el libro de theriaca ad pisonem que el vicio de vna sola droga corrompe toda la composicion. Mas maravillado estoy de lo que mejor digo. Sola aquella materia valiosa perdida por los ignorantes de las composiciones mayormente de aquellas como no dize galeno en el libro de theriaca ad pisonem fueron tan sagaces y prouevdos en sus cosas que el mismo galeno esta maravillado dellos de como no referir la razon conforme a esperiencia fueron tan solicitos en examinar la virtud y propiedad de cada vno simple para ver despues de fabricadas y fortalecidas las pellas en las propociones de la mistura y reduzio de todos ellos en vna cierta pasta que se ayuntassen y abracassen por cierta fermentacion que cõ arte entre todos de tal manera que no se conociesse en la tal composicion de personas de diuersidad de virtudes a vna que fuesse compuesta de medicinales simples dotadas de propiedades y calidades muy estrañas entre si mas antes de tal fermentacion resultasse vna cierta y sola virtud la qual tuuiesse efficacia de produzir muchos y diuersos effectos de remedios en diuersos cuerpos aun que tocados de differentes enfermedades y por tanto no se marauillar el buen lector comiendo esta falsedad o el troque en la falsa o mas no val solo simple corrompe la proporcion de toda la mistura y causa de confusion dad en los temperamentos de las medicinas por donde la calidad de la tal composicion resulte muy differente de lo que auria de ser. Mas tu. y esto como podra prouar despues de hecha que no tenga en si falsedad ninguna. Sola esto muy despacio es conocida su bondad por las obras que haze mayormente que los antiguos solian tener por marauillosa esperiencia en hazer la prueua de triaca que viendo alguno tomado algun cosa la tuuiesse para purgarse essa tal vna despues de la purga cierta cantidad de triaca y por esto no se vna sola purgar temia la tal triaca por falta y de ningun valor remedio por cierto lo que quando la triaca era tomada impedia la purga que no hazia operacion ninguna. Mas tu no vuelues la hoja de esta pancarta y veras verdadera en ella vna triaca. Sino si piensa por ventura de auer la vos pues dado Galeno en el libro de theriaca ad pisonem lo de triaca andi: y dize mas

que en su tiempo tenian muy cierta esperiencia que ningũ moridido de bĩo
ra o otras animalias cuyas mordeduras suelen matar muy aprissa dan de
mano a la triaca luego despues de mordido: con una agua de buena triaca en
sus bodas de vezino esperimentado por los mesen y alcaldes de comun en bre
de algunos mal bebezes verdaderamente dios a muerte los quales andando en
cha triaca primero y despues mandauan a que mesclada con agua fuesen
dos animalias y dize que nunca fue visto que ninguno de los que poco antes
poco despues de mordido tomasse la dicha triaca no se librasse y escapasse
de muerte y conffessa con firme que como a el no le fuesse dado hazer la cruel
prueua en los hõbres prouo lo en vnos galgos no domesticos mas antes en
galgos salua tes por ser de complision mas seca los quales me dixeron de la
notas luego si morian sino lo mismo la triaca y acuello aquien le era dada
a beuer escapauan. Grato, por cierto ilustres es assi tu tienes mucha razon en
detestar nuestras triacas y dezir mal dellas y en que creo que semejante efica
cia y esperiencia no se hacara dellas ni aun en la centesima parte y por el cõsiguie
te tienes mucha razon en procurar a que tan excelente medicina tan con que
sta como es justo porque me parece que grandissimo mal ser frustrado el ge
nero humano de cosa tan singular a su fortuna por la negligencia de los que su
salud tiene a cargo. Sil. Aun si tu supiesses bien quan singular y esforcozin
necessaria en otras otra cosa porque no solamente en mordeduras venenosas
tiene prerrogatiua mas también a muchos generos de beuedizos y ponçoña
assi calientes como frias y a infinitos generos de enfermedades esta tã apro
piada q̃ no parece sino que dios quiso hazer merced al genero humano con
esta vnica y tan singular medicina. Gr. porque dizes vnica y singular auiẽdo
muchas otras tan buenas y excelentes que a esta de uezir no nadan: muy po
co. Sil. digo lo porq̃ ya q̃ le hallé muchas medicinas assi simples como com
puestas apropiadas a algunas enfermedades no seran generales como esta
mas antes particularmente apropiadas a vna manera de enfermedad y no
a otra y esto no a todas maneras y cõplisiones de cuerpos sino la vna a vno
y la otra a otro, mas la triaca es vna general que aprouechando a todos los en
fermos cumplen de veynos que aprouecha a tantas maneras y diuersidades
de mordeduras venenosas y ponçoñas y enfermedades. Esto hase no solamẽte
en algunos cuerpos como las otras mas antes a todos de q̃l vniuersa cõplision
cosa nueue y edad q̃ sea excepto a los niños a los quales por ser muy calientes no
es concedida ni tã poco curadas de veynos quando los grandes calores q̃ hazen
son los causadores: esto fuere cõ gra diferẽcia y auiẽdo grãde necessidad. Gr.
porq̃ a los niños in cõ los muy grãdes calores no se a de dar: esta diferẽcia
yo nunca la vi guardar antes medicos. Sil. Bacio en el dicho libro adjuno
mos la razon della dizẽdo q̃ como esta medicina engendrando abundãcia
de espiritus y abluãdo mucho la virtud escalentãdo el cuerpo y poniẽdo todos

calurosos los cuerpos suelen incurrir ficticios y calenturas parecer que sería peligroso vsar entonces della medicina marauillosamente a hombres mancebos recios y de complexion calida a los que ha de auer en tiempo frio no sería tan peligroso vsar della mas mucha cantidad y muy a menudo como a los que ya vā declinando en vejedad o a pueblos q no tienen el calor natural muy fuerte a los quales esta complexion fuele auiuar el calor natural y esforçar lo cada vez mas. Auiendo y gran mucha cautela en no dar a los niños y mochachos tan poca de ser vencida del todo porque como la yerua sea medicina sana en vn cuerpo y los espiritos animados y tuuieron mas o menos que lo q a conuenia a las partes que pequeñas llaman tienen las quales son animadas echando leche y ciudad de aquello que comenassen y dello recela galeno vna historia de lo que le acontecio en vn niño al qual vio perecer por le auer dado la dicha composicion en otra forma y parecer. Auia mas a que llora que mueran en las regiones muy calidas en vez de ciento los mochachos cuyo calor natural ande muy abonado y la complision encendida auran de vsar della con mas discrecion y templanza y compelendo los la necesidad della. Otrabaxi. Otra auisando estoy de que hagan mencion del vso de la tarraca muy a menudo de que no acontezca lo que los otros medicos en muchos casos dicen. Lo primero porque no es necesidad de tomar cada dia la tarraca. Lo vltimo. Engañase porque no es solamente licito tomar la tarraca por la necesidad que en ello ay. Pero por tener hombre vna tal enfermedad o mas antes para conseruar la salud y animar el calor natural y esforçar la virtud marauillosamente a los que parece tener la necesidad por ser de complision flaca y tener el calor bazo de punto. Auiendo mas que algunos antiguos vsado della vna cuchara mas o menos traer por exemplo al rey de Ponto el mas querido llamado Mitridates el qual vsaua de la composicion en que se mete antidoto Pompeyo queriendo matarle assi mismo no se bendixo los ponçoñosos y auia pudo morir por mucho que fuesse la mezcla del veneno el qual venia en mucha cantidad assi mismo a su amigo fue a que le despedaçase con vna espada, y fue luego por la otra parte al padre queriendo tener le compañia en el otro mundo pero cortada el espinazo no le pudo matar con el veneno que le dio el padre luego a la otra mañana. Mitridates.

Por auer dicho q la tarraca no es para hombres que viuē en ciudades y pueblos a los q viuē a la otra parte que ante a ello se acostumbrauan gastar mucho tiempo en la guerra y en el campo y que por su mala vida se les auia resfriado el estomago y entrañas y mal quisos

qualquiera vianda de comer a su comodo. Marco Antonio el Emperador el qual fue hombre tan bueno como refiere Galeno: que vivio sin ninguna sospecha y fue tan sabio que como siendo el su persona vso della en cantidad como de mantenimiento todos los dias y desde entonces comenco este electe antidoto de ser tenido en mucho mayor precio y estimacion y fue vsado por los principes y grandes señores y por tanto no sin causa anomestia Galeno los principes guerreros y capitanes vsar dello para ser preservadores de sus cuerpos inconvenientes estuviendo al proposito por cierto parte una hystoria romana de un cavallero tan caritativamente temiendo guerra con los romanos hallo se poco fuerte y para valerse al tiempo de la necessidad vso de una cantidad o arena de guerra y es que allego en unas cuevas de tierra de quantos generos de animales hallo muchas arpides y otras animalias y refiere que se hallo en las quales fuessen tan ponçoñosos y con su mordedura o de otra qualquier manera pudiessen matar la gente y estando cavando hizo una cavalgada en donde su gente que de pie combatian las vias de ellas entre los quales fue uno que estando retraydo en su fuerte y defendiendose de los quales no siendo ducho se tal genero de facil es y sin ser sospechoso supiesse guardar de ponçoña de sus mordeduras y assi fue muerto de muchos de ellos. Sabed pues Alexandro que estos animales son de poco grandeza algo mayores que una lagartija o no lançan su ponçoña mas lexos de quatro o cinco palmos. Pero este no se cria de los pies de la cabeça y cresce hasta que llega a tener la grandeza de un palmo y medio de cuerpo. Este es de color de ceniza y tiene en el espalda unas manchas negras y tiene la cabeça como de culebra y es muy ligero en andar y es muy enemigo de los hombres por la qual causa es muy aborrecido de todos los hombres. Este animal se llama en Griego que quiere decir fiera y bestia salvaje enemiga de los hombres por la qual causa fue hecha la confection de la triaca tomando que otra ninguna parte de su carne entra en la tal confection y creen los que la medicina de bestias fieras es para remedio contra el veneno y ponçoña con el qual las tales suelen matar a los hombres mas Andromaco el viejo que dello fue tan notable hallador fue griego que quiere decir en la su tranquilla y en castellano assi es a saber por el consiguiente Tullio y imitador a Nicandro. Hallome pues el mismo noble griego que quiere decir del varon en la llamare Nicandro por la razon susodicha Mas no por esto vengo a aquella del ceteron que recita galeno en su antidoto la misma que hizo el viejo Andromaco recitando la al emperador Claudio Neron Sylvio. Pero assi a los mismos versos que por Andromaco el viejo fueron compuestos assi los recitan. Una bestia de especie que sin duda Andromaco el viejo conoscio assi por prueba en el libro que compuso de medicinas y no por su merced la oyo al menos por cierta cosa ca ninguno puede leer cosas palabras sin los figmentos.

¶ El antidoto Galene y tranquillallamado es prouechoso para todas y a-
lesquier malas disposiciones intrinsecas del cuerpo: mayormente del estoma
go dañado y venenos y fiebres que por circuydos y interpolaciones se fue-
len hazer la qual tiene en si.

¶ Accipe.

Pastillos feilliticos		Dragmas	xlviij.
Pastillos theriacalium			
Spissamenti hedricoi			
Piperis nigri			
Opij	singulos	Dragmas	xxiij.
Rosarum siccarum			
Scordei cretici			
Seminis napi			
Iridis illirice			
Agarici pontici			
Cinamomi			
Succi radicis vulcis			
Oppobalsami	singulos	Dragmas	xij.
Mirre			
Croci			
Singiberis			
Rhei pontici			
Radicum quinq; folij			
Nepite			
Marrubij			
Petroselini macedonici			
Steccadis			
Costi			
Piperis longi			
Dictami			
Flor iunci. rotũ. odorati			
Thuris			
Terebinthine			
Calficitule			
Nardi indice	singule	Dragmas.	vj.
Polij cretici			
Seselcos			
Styracis			
Thlaspeos			
Amecos			
Ebanedrios			

Chamepythyos			
Succi hipocistidis			
Malabatri			
Nardi celtice			
Radicum genciane			
Anisi			
Mei athamantici			
Seminis feniculi			
Rubrice lemnie			
Calchitidis vre			
Amomi			
Opbu pontici			
Fructus balsami			
Hyperici			
Acatie			
Sāmi	singulos	Dragmas	iiij.
Cardamomi			
Seminis dauci			
Ebalbani			
Sagapeni			
Oppopanacis			
Asphalti			
Castorei			
Centaurij tenuis	singulos	Dragmas	ij.
Aristologie tenuis			
Mellis attici		Dragmas	bcccclx.
Olimi falerni		Dragmas	cccxx.

Matn. Esto algo mas facil de entender me paresce que no los metros queme bezite leer antes no se si es toda vna cosa. Sil. Si es saluo q̄ Andromaco el viejo en sus versos haze quatro cosas: la vna es que dedicando la composicion a Nero cessar nombradamente describe todas las bestias fieras cuyas mordeduras y ponçoñas remedia: y todos los venenos y todas las enfermedades de las quales nos salua y libra esta medicina. La segunda es que describe la manera de hazer los troçiscos de biuoras y los de squilla que entran en esta composicion. La tercera es que describe la recepta de todas las medicinas que entran en ella con sus pesos y medidas: y la manera de componerla. La quarta concluye inuocando los dioses apoyamentos y protectores de la medicina assi como lo fingia la antiguedad: tambiē ay otra differencia: es que el viejo Andromaco en sus versos pone de pimienta larga o pebre largo.

escupe su saliua venenosa con tanto auisoque pocas veces yerra de acertar
a quien la arroja y con ella mata al que alcança. y destos Aspides, porq̃ son
tres generos dellos, El vno se llama Cherseas conel q̃l Cleopa
tra se procuro la muerte arrebatadamẽte q̃ riendo mas mouer fiẽdo q̃ reyna
q̃ viuir en la seruidũbre de augusto cesar. y otros muchos ay assi como Cera
stes llamado por los latinos cornutos q̃ tiene siete cornezuelos como cuernos
de carnero el q̃l es muy inodioso y tiene estremada astucia pa engañar a los
hombres y el bibir y el carnero terreste, el escorpion las arañas q̃ son llama
das phalangios. el q̃ridro. la rana de libia llamada rubeta y la Amphisibẽa
q̃ es serpiente de dos cabeças. y otros muchos generos destas bestias vene
nosas en vas põçoñas remedia la theriaca en vas naturas y ppriedades si tu
las q̃ieres saber, podras leer a plinio y otros q̃ han escripto de naturali bi
storia. Ma. En verdad assi lo tẽgo de hazer si q̃era para q̃ mejor entẽda los
versos primeros de Andromaco los q̃les trata de todos estos generos de fie
ras venenosas, mas saca me desta duda antes q̃ te pregunte, y es q̃ estoy mu
y marauillado porq̃ en medecina tã excelẽte se consiente beuer cosa tan põço
ñosa como son las carnes de la viuora: y como es posible q̃ antes no dañen q̃
aprouechen. Sil. Bien oyste q̃ ra te auia passado de la memoria: digo te q̃ co
mo estaua nos hablando de las otras bestias y de los aspides sin rẽparacion
son mas venenosos q̃ las viuoras. Ma. No se q̃ mas q̃ las viuoras q̃ tã presto
matan. Sil. mucho mas presto matan los aspides assi como refiere galeno q̃
en alexandria de egipto los ay tan põçoñosos q̃ simplemẽte mirando de ma
nera q̃ quando algũ mal hecho merece muerte y no se la dieren en ignominiosa
basẽ le morder de vn aspide en los pechos q̃ presto los mãda vn poco andar
y luego se cẽ muertos. Ma. Essa muerte mas dulce me parece q̃ no de añ los
q̃ mu. re de gotas de piedra: o colica passio. S. Assi q̃ no es de marauillar si
las carnes de las viuoras entran en la theriaca notemendo tan furioso ve
neno como no estan otras: mayormẽte q̃ no se beuhan sin q̃ primero les ayan cor
tado las cabeças y las colas q̃ son las partes mas venenosas: y la q̃ toda la
põçoña tienen. Tambien despues de cortadas estas estremidades reposa la sã
gre põçoñosa: y puesta la cabeça en el fondo al vaso de la theriaca no
parece ser q̃. las carnes de mas lexos q̃da poca parte de virtud venenosa: y
q̃ assi sea cosa cierta es q̃ el conde de las viuoras es por la boca. Ma. cierto
lo he yo oydo desir y q̃ la bebia con el plaser q̃ recibe corta la cabeça al ma
cho despues q̃ se la tiene metida en la boca. Si. En verdad es mas lucroso hazer
como vn gañadores del padre no esperãdo al parto rõpen las entrañas a la ma
dre para sacar y la matan. Ma. Es la natural venãça de y nita. Sil. de manera q̃
si ellos a ni q̃ por la boca sea su cosa notorio. lo es que la virtud predomina
del veneno sera en estas partes de donde es la virtud genitiua. q̃ si como en
las hembras de los animales consiste la virtud genitiua de la leche y en los testi
culos y vasos seminales la virtud genitiua de la semente generatiua y por el
consiguiente sera cortarle la cabeça quitarles los testiculos y vasos seminales
en q̃ consiste la generacion y sucesion de todo el genero

dizen que el principal veneno dellas consiste en la cabeça vinie quitar les primero la cola sino fuesse tambien muy venenosa Stilo. Yo lo que yo pienso no le quita la cola sino por parte superflua como estremidad inutil y que poca carne tiene: o tambien porque a causa de su grande mountnáto bazemas ponçoña assi: y assi en ella mas virtuosidad y fuerça que no las carnes de medio del cuerpo: y que assi sea mira me tu la cola de qualquiera reptil despues de cortada: q esta viuo vn gran rato dando buellas y retorciendo: aun que el animal de donde le corto este muerto. Matu. esso veo lo yo cada dia en las culebras y lagartos y otras semejantes. Stil. y por tanto no te marauilles si despues de cortada la cabeça y la cola tres o quatro dedos mas o menos segú su tamaño las carnes del medio tan mucha eficacia a la composicion: aun que en ellas que dessio de su propia virtud natural. Yo q̃ les visto en otros muchos animales q̃ algú is partes y miembros aprouechan maranillosamẽte y dan remedio a muchas passiones: assi como auemos visto algunos sanar de las alopecias con vnguente hecho de miel y cabeças de ratones quemadas. Assi mismo la cabeça del milano quemada sin pluma y hecha polvos bebidos en agua quanto es vna o dos pulgadas dellos a las mañanas: sana de la gota podragra: y el celebro o sesso del gamello secado en vn horno y hechos polvos bebidos con vinagre sana a los epilepticos y tocados de gota coral: lo mismo haze el celebro de la mastela o comadreja: y el celebro de la golondrina configido con miel es bueno para las cataratas delos ojos y el dela lubre configido en la misma manera ayuda a nascer los dientes de los niños. las verduras del cuerno del toro restriñen la sangre y el fluxo del vientre: el calcaño del buey y el cuerno del ciervo quemados y defatados en vino restriñen las cenizas y los vientres q̃ andan el mismo cuerno del ciervo haze echar las lombrizes del cuerpo mado con miel y con oximel sana la dureza del baco: tambien hecho dello regamente sana las manchas del cuero blancas que llaman albaras. Tambien provoca el coito, y los testiculos del castor: sana a los epilepticos: el higado del lobo sana el higado confortando lo y quitando le las opilaciones: el pulmon de la rapossa sana a los asmaticos y ptiticos y conforta el pulmon y el higado del perro ramoso asado y comido sana aquellos que del fueren mordidos: y el cremo del higado del cabron asado sana a las nocturnas. Tambien sanan malos cuyas heridas cañadas: leche, sangre, cuernos estiercoles: y cuero fuerte la provocan. Assi como la camisa de la vieja de las culebras frendada en ayuno y puesta en la garganta: sana la esquinencia: y saca las espinas metidas en la carne: el estiercol del lagarto para malos ojos: y el buey seco quemado y hecho polvos sana a los hydropicos: el de los ratones para la piedra de los riñones. Tambien las desmenuza la sangre del cabrón y las haze berbar por la orina y la verga del puerco saualin secada con suzina y hecha polvos sana las passiones de la orina y haze orinar a los que no pueden. La hiel de la bye

na que es animal saluage y del cabello: de todas las aues de rapina clarifican la vista y aparejan para ver cosas lexos: de mal de ojo hecho de los ojos, la cenisa verdadera de la barua del animal con azeyte y vntado el lugar: pela la barua hacen en ellos pocos cabellos que quiera que sea. El agua de vexiga del cuerpo del animal es muy eficaz medicina para limpiar la nuue y otras cosas nebulosas de los ojos, untando con ella la cosa nebulosa en el ojo. Item la cenisa de su hueso con vnguento de rosas y vntado en el lugar: pela los cabellos. Item la cenisa de su cabeça con azeyte y vntado el lugar: pela los cabellos. El agua de vexiga del cuerpo del animal es muy eficaz medicina para limpiar la nuue y otras cosas nebulosas de los ojos, untando con ella la cosa nebulosa en el ojo. Item la cenisa de su hueso con vnguento de rosas y vntado en el lugar: pela los cabellos. Item la cenisa de su cabeça con azeyte y vntado el lugar: pela los cabellos.

Y la cenisa de su cabeça con azeyte y vntado el lugar: pela los cabellos. Y

haue mui vrin mal E notel ẽmejante el escorpion puesto y estripado cuzima de la misma mordedura la cura, y el cozodrilo cuya mordedura es muda cõ su mismo sancto apacado en ella: el animal illamado raton araña cõ su mordedura ponçoñosa: hecho polvo y aplicado cuzima del todo sana y quita el dolor. E a una misma virtud mañada y puesta en cima de su mordedura la sana. ¿Dõde no es de conforme de razon que la compuesto enõ de entre tanta carnes sea muy preuençiosa. ¿Quanto mas que primero es la cosa dura partes mas ponçoñosas que es cabeça y cola, y la sangre se lave y mudada de las entrañas se corrige con el cozimiento hecho con beneldo y sal lo q es causa q si al ganado muerto de malicia se cõda en las carnes se le vaya quitando y va que quedasse en fin con mezcladas con harta cantidad de buena orina que es bastante causa para que la malicia sea reprimida a que no pueda obrar la bõdad y eficacia que en ella esta. Lo qual vemos en otras muchas cosas las quales tomadas por si solas danan y acompañadas con otras hazen mucho prouecho y dan remedio al contrario del daño que suelen hazer. Assi como la cantarida la qual tomada por si sola daña la verga y basti llagrado ella: y bastar vezes por su fuerte malicia suele matar de preferencia siendo ella confeccionada cõ otras cosas es muy prouechosa a la verga y templa aquellos que no pueden orinar. Lo mismo dizen del opio que es el del papauer negro el qual con otras cosas templado y confeccionado con otras cosas vemos que es medicina muy saludable de la q tal recebimos muy excelentes remedios y beneficios como muchas vezes visto muchas vezes por la tal medicina los phrenticos ser marauillosamente curados y los que del todo han perdido el sentido con ella cobrando y restituyendo assi se gadan entre vaste lee que a las mordeduras de las arañas prouecha la misma araña molida de fuera do en vino y beuida lo qual tan poco es de marauillar pues el vino en donde viuere criado la viuora y la viuora huuiere en si sana el peligro de su mordedura. Qua turmo. cierto yo lo he oydo dezir harta vezes que el tal vino era muy bueno mayormente para todo genero de pon donde nos dize que a la tal enfermedad han traido tiempo y exemplo de ello despues de cayeres enella luego beber en las cubas del vino de donde suelen ser beuer vnas buuaxes hay que se ahogadas en el dicho vino y podrecuando se abenenar del lo haze tan eficaz que bebere ciben ellos mucho y muy grandes vasos. Sirulo. yo se otro de cosa de falso essa es profunda va salvo como en todos casos del mundo mucho mas que en castilla las gentes tienen por grande ignominia que en su linage aya auido alguno tocado desta abominable enfermedad contagiosa y hereditaria porque los tales son aborridos de todos y amostrados al dedo de manera que acontesio auer cierta persona tocada de lepra y sus parientes viendo se affrentados andauan buscando con que lo sacar de entre las gentes y mas

tar loco no sabiendo otra cosa para ello acordaron de echar le vna bíuora en la cuba del vino de donde el enfermo por ver que en las biuoras auia tanta ponçoña lo bebio en lugar de mouerse el leproso sano y escapo de la dolencia enfermedad de la qual marauillados los parientes del enfermo el fecreto y defde entonces tuuieron por remedio singular de la lepra las carnes de la biuora. Maturino. Donofo fue el enfayo de los parientes: cierto facaque lla que poco agradecimiento merecia. Sylvio. O todo esto puedes muy bien y collegir de como el solo vino de las biuoras aprouecha que para la tan excelente composicion como no es la Theriaca en la qual entran tantas y tan buenas drogas proporcionadas la vna con la otra y aplicadas todas en vn cuerpo de manera que de la fermentacion que entre todas ellas concurre es hecha que cada vna de las drogas queda la misma virtud mas mas de todas ellas es hecha vna virtud sola la de muchas potencias y propiedades por que en fin al vnion es mata la contemperancia de todas las composiciones de la cosa que redundando se en vna composicion la vna bebera y refrena la malicia de la otra y la otra augmenta la virtud de la otra de manera que en fin no pueda parbenir a fuerça de obrar como antes. Maturino. Dime la cosa principal que en esta composicion entra a mi parecer son los trociscos hechos de las carnes de las biuoras mas hoy en dia no se vsa el ver las verdaderas y que mas conuienen para este negocio y de como y en que tiempo se han de cacar y en que lugares se hallan las mas vezes. Sylvio. Si bien lo quieres mirar bien a la clara esta escripto en los versos mas quanto a fu eleccion ha de saber que la vipera y culebra y demas que los autores ponen a la verdadera vipera o biuora se hallan mas cumplidamente en aquellas que nuestros boticarios de cada dia vsan. Maturino. Soy vn poco vano que vaya a cacar en tierra de Segouia Sepulueda y alli mate algunas viboras para experimentar esta obra y cosa de la lepra sobre vn hombre marauillado porque luego se hinche y reuiente y assi ese pelo y mas los cuernos de que se hace el xarabe se caigan y se torne a renouar los cabellos y cejas y barbas y que la cara quede limpia y en la superficie del cuero se le hagan muchas partes de ser nouara y vaquesto si la vezes no queden bien curados por ser la enfermedad confirmada a lo menos quedan curados y aliuiados por las grandes mas. Es qual me inclina mucho a creer que son las verdaderas.

Maturino, que señales an de tener para que sean conocidas entre los otros generos de culebras y viboras para que vsemos de las verdaderas de entre todas ellas. Si no. O mas bien dicho fue porque en la cola son de color entre pardillo pechuno tamarillo y tienen vna raya negra del largo del espinazo desde la cabeça a la cola la qual en la verdadera mas cumple para nosotros y en la otra no por mejor y mas largo dados muy fuertes y mas otro genero de lepra venenosa fin cõ paracio y mucho mas ofados y

fieren en el mirar y la buelta del aspecto muy ligera tienen la cabeça ancha
la cerbiz delgada el qual tienen siempre muy espantado. le dem. el
cuerpo y el vientre mucho mas grueso: y el mesmo traser o tienen mucho ba
xa la cola la qual no tienen demasiado de delgada ni retorcijada: y es algo
vn poco reuelada: y tarde el dar tan passo y tarde que apenas parece que
se mueua la differencia que ay entre el macho y la bembra porque el macho
no tiene mas de dos colmillos y la bembra ninguno. Catauri. Cierto han que yo he vi
sto en tierra de Segouia y en otros cabos del Andaluzia y tierra de Gra
nada tienen las señales preciadas que tu dizes saluo que algunas dellas cubi
tan muy poquito al color amarillo que los latinos llaman flaueum: agora
si en todos estos tiempos se pueden tomar estas bestias para meter las en obra.
Solitario. Catauri, poco porque tiempo es mejor que sean tomadas. Si no
se de saber que estas bestias estan todo el inuierno en sus cuebas hasta que
entrada la prima vera comiença de bazer algo de calor entonces se salen al
sol y andan ruñando el brejo para q̃ cõ esta verua cebar la vista la q̃l tienen
medio perdida y muy turbia por auer estado tanto tiempo metidas en sus cue
uas el tiempo del inuierno. Catauri. y por tu vida dixes que conuendria que
tan luengo espacio de tiempo la vista de las bestias como de las bembras
Solitario. Antes fue fuera por ello no saber ay que era cosa tan prouechosa pa
ra las dichas cosas: pero q̃ dello lo oyesse dixo aquel que por mero vso tal nõbre
auia para los ojos querédo la verua que por las cuebas fuesse visto vsar
de lo para tal effecto. de manera que entrada la prima vera luego en comẽ
çando de las de salir no se an de tomar hasta que ayã vn poco gozado del ayre
y del sol y visado de los pastos y mantenimientos de que se suelen ellas mantener.
Catauri. Cierto, han por ver tan fuera de manera todas las cosas que yo he oydo
en que no me se quito son ciertos que lo que mas suelen comer son en
primer algunas yervas dulces y tambien de algunos animales como son ranas
lagartijas y culebras. Catauri. Cierto es lo que dizes y algunas veces atienes y comẽçan en
otras temporadas. Catauri. esso q̃ dizes lo puede saber. Solitario. Facilmente es la
bido por aquellos q̃ las cazan y las hazen ocasiones y porque cuando se
cortan de ayuntar son hallados los tales mantenimientos en sus cuellas de las.
Catauri. No se que mas dar que no se tomen luego en saliendo. Solitario. Porque
luego en el principio quando salen tienen muy pocas carnes y son crudas
de tales y secas y como an estado tanto tiempo sin comer son de mal sabor y
natura y por el mismo hecho no estan tan sabrosas como despues q̃ an comẽçado
a ver, es que se engruesan del cuerpo la cual es a parescida de color tan luzio
dos pocos mas de sus cuernos. Catauri. o pues que dexes la bestia de ellos q̃
dize por que no podrian guardar aquellos que los an para ver si alcançan de
sus cuernos quando con ellos se an de salir o quando no. Solitario. Si vno no se
sabe en que propio tiempo para ello es al fin de la prima ver y si la prima ver sue
le
algo si la

algo fola la podran cafar en principio del Efiestverdad es que como refe-
re Galeno de Pertinacia ad Pamphilianum, el que al principio quiere ser
curado de principio de primavera o de otoño y en invierno. El ajuno, y porque
no coma lo que pide que por effecto no le sea contrario en la bebida de todo, o
la mayor parte en muy poca y la que contara en la dicha tasa de cerveza
se hara en esta forma. Cojer las vinazas de mejor cuerpo y mas gruesa y fina
y de la parte de arriba de la tinaja y de las otras le contara la cabeza y co
la poca de lo cerca de donde quatro dias antes se hagan la tinaja y esque
estas sean bien hondas sean muy derechas y de muy poca boca que quede
quando este bien lleno del cerbal y sacadas las entrañas y lavadas con agua
clara echa se en una vasija una libra de cebada molida de sal. El alumbre y
se le de beber
con el vinagre de cerbal que dixe de las cabezas que enumeras que en tiempo estan
con los y cosen con cebada de los bodegones de llama que lo haga. Lo mes
mo se den de tarde en tarde cebada la sea sonante que haga llan cebada
con un poco de sal si fueren cacadas en lugar en y si fueren cacadas entra-
do en verano de cebada molida de sal. El alumbre y se le de beber
en cebada de cerbal en lugar

o ser a que en ellos q tede tampoco ahumidad que despues de hechos no sepo
dreis ni en largo mucho tiempo, y por tanto basta el pan leudado mal cocido, mas antes como se cuece en horno, y se suelen de
sotar los trocisos no muy grandes basta algo dias los dos porque se entre aire
y seque lo q dentro queda humedo no lo dexara y no puede en el medio algo que
pasa salga grosso dello no se vuelva a entrar o manera q despues
se estraguen por la humidad que dentro ellos quedare y por tanto sera bueno
que se haga la massa de la tera que se hallen las carnes pocas y despues se
le añada el pan rallado y se incorpore de manera que no se conozca pisca de
la carne, carne con pan rallado y guesca toda una cosa, los quales trocisos des
pues de sotados se pongan a secar en un aposento de los mas altos de la
casa, cuanto alejado y de que sea el tal aposento no hazia setentrion o mor
te, y no antes q en el fuere ser hasta el medio dia; o alo menos hasta tal parte
que le de el sol lo mas del dia. Maturino. Como y no rezan los versos que se
de secar fuera del sol a la sombra. Silvio. si tu quieres bien entender yo no lo
contrario algo porque bien puede dar el sol todo el dia en el aposento y no alcan
car sus rayos a los trocisos que dentro del estuvieren antes sera menester q
nos guardemos q que el sol no los alcance y que se sequen en la sombra, otro
si tal aposento caluroso y los aires de revoluer muchas vezes vno a vno
porque si tiempestuoso estasse de vn arte o de otra se secaria muy a
prisa el suelo quedaria humido y saldrian despues mohientos los trocisos
del vno de bien secos auer se an de orar algunos dias a manera que pa
ra todos les bastara quinze dias para quedarellos perfectamente enxutos los
quales despues se guardaran en vn vaso de estaño o de vidrio o de plata o de
oro: si fuere de estaño ha se de mirar q sea muy puro y no tenga plomo mes
clado porque el plomo es muy malo no solamente para esto mas para qual
quiera medicina que se aya de guardar. Maturino. pues como en todos cabos
vee nos que la [illegible] guardada la theriaca en vnos botezicos de plomo col
gados de [illegible] Silvio. Si: en ella va poco porque ella a ser dotada de tan buena que
el plomo no toma que estragar en ella hasta agora. Mat. desde a quanto tie
po [illegible] de hechos se auran de poner en obra. Si. quanto mas avina mejor
y aun puede a vn año despues de hechos en ello va poco porque si ellos fue
ren de del principio bien hechos y bien secados y bie guardados podra muy
bien durar dos y tres y quatro años sin estragar se verdad es que de tiempo
a tiempo se auran de alimpiar con vnas toquillas limpias de vn polvillo que
se les hiziere en ellos. Mat. y porque no se hazen de otra manera. Silv. porque esse
polvillo les agosta y carcome y agosta dolo no valen tan nada. Mas antes
todos estos trocisos con dichos durar y ser buenos hasta que se blanchen de
gusanillos. Mat. sanct. hecho mas mucho en lo dicho trocisos y aun q mas i npor
tuno vos sea aurae me de perdonar q no te leao de seguir hasta q me aya vas hecho
entender todo el negocio de la composicion q pretendo de agora me auido a de mos
trar la practica y vsança como las celebrias y a seguir la verdadera doctrina por q

va cayo en la cuenta de quanto mejor estan en los antiguos que en los modernos
sian la verdad alabo el cuidado de los buenos ingenios que en nuestros tiempos
tercera parte de este libro que trata de la dolencia de los ojos
lo q̃ assi agora anden en el dicho autor yerros dexo de tocar
a los q̃ assi lo leyeren y q̃ lo quisieren emendar
relogio a manera de vn pequeño cuerno
pero dexo me parece q̃ es mejor leyendo las veces que vi ciego
a cerca de los ojos en la mesma manera de dolencia estando en el
pero me parece que entendido a cargo y lo solamente de su primero
mas de aquel de q̃ alli con cuidado los doctos que deuen dellos vsado su
si le q̃ al nuestro obra que comiençe la receptar de esta parte de
ro que ella puesto son estos doctos de quella Sus ojos de vesir salla con vi
y vn cuchillo q̃ llaman cabel a labar esta vna yerua no es sabe venenosa
los otros autores q̃ assi q̃ son vn grado de ver q̃ assi como Simon autor griego el q̃
dese q̃ es mortal para quien la comiere solo q̃ es contra la opinion de todos
los otros autores los q̃ alcoholifican que en ella no ay virgula parte de
nolidad mas de que lo es su agudeza es algo nociua y peligrosa
guiente daño a el estomago y tripas mayormente si estas partes
flacas o ligadas y por esso la no deuen vsar para que vayan
de las enfermedades medicinas que vienen para mudar y quitar
dexo y la cual cada dia reciben muchos y mal dellos
con la victoriosa como refiere Plinio libro. capitulo
particularmente de las propiedades y virtudes de la
y por esta tan eficaz que aun solamente colgada
puerta quebrãta la fuerça a los hechizos y guarda
da con arte no impide ir vazio y sin la colera
estando dentro de qualquier aperfetion
valle flores y pongo sin duda la corrompe y
ma de mal en que no tiene fuerça
llos o sean vnos tan algo
con el
y
tiene otras y
vn
mucho negro
cipal
bulbosa
bulbosa
pierna
y
otra
y
cabeça
cabeça
y

de manera que para boluer a nuestro proposito se ha de escoger que tenga las partes contra la primera cortesa bien blancas y se entra de coger en lugar que aya muchas fullas La vna cerca de la otra por que la que se anace y no tiene otras cerca de si ha trayda antes toda la substancia de la tierra y es de mala digestion por donde no es nutritiua tanto como aquellas que tienen muchas vnas encima de las otras del lugar donde nacen para todas estas cosas. Despues se ha de escoger que sea de natural de las fullas en el agua en el campo o la mar, de ese el primero que aquellas que nacen mas adentro en abaxo en las vltimas baluartes que agora la mar nos manda y remota y trae en todas las especies. Otra cosa se ha de escoger que sea fresca y no vieja de mucho tiempo que se haya cogido porque no se corrumpa dentro en el cuerpo de la calabaza. Despues que tengamos esto aparejado tomaremos la calabaza y cortaremos la parte de encima de la tierra y quitaremos la cabeça de encima y partiremos por medio del cuerpo de la calabaza y sacaremos todas las entrañas de dentro de ella y despues tomaremos harina de trigo y sea muy bien hecha y molida: lo qual hecho meteremos la calabaza del reues dentro y atar se an bien hasta que abaxe lo qual conoceremos quando acabare de beuir y que menudo vn palillo por el hoyo que facilmente y quitada la lumbre echaremos a mallo de encima que este muy bien affinado y lo de mas mezclaremos en vn mortero de piedra con mazadero de madera mezclando con ello a tres partes de carnes de squilla vna parte de harina de trigo muy bien cernida con cedaço delgado, y se a muy blanca porque la que no fuere blanca tiene en si vn amargor demasiado y de esta massa hagan los pastillos o trocitos de la forma y manera que tengo dicho de los pastillos o trocitos de bitoria. Mas aun no es tu harina de arroz. Si, en nombre yo a todos vosotros la mayor dificultad que en especie de legumbre arto conocida de todos. Mas ella era por ventura los que nosotros llamamos yerros. Si, los he visto en espiga la alomenos en la tierra en donde se cogian todos la mi madre que no tenian que ver con el arroz ni con otro: en fin quando lo veas no me digas que engaño los autores no se puede engañar sobre lo qual no me quiero mas detener por euitar prolixidad de vna sola cosa te quiero auisar en lo della harina es que ninguno de vosotros la sabe hazer. Mas, que ay mas que hazer mas de moler los en vn molino y cernerlos. Si, mas ay que hazer de la harina para hazer hecha la harina como es menester porque como dize. O si quieres hazer de escoger los granos mayores y mas rellenos de los tales remojaras vn poco en agua tibia rebolueras de contino hasta que se descascaren los cuerpos que quedan encima, y despues de anhina madados se molleran y cernerán

y guardarse la botina como el arte manda. ¶ Mas lo segundo se de oyr lo que he de dezir, esto es, por quanto mana lo vno mas dar cada vez mas, &c. [illegible] ¶ Lo tercero se ha de saber la diferencia q̄ ay entre los trocisos y pastillos, porque algunos se pastillan y no trocisan, y otros al contrario, segun q̄ la calidad de la materia q̄ se ha de hazer y poner otro de las dichas se pastillan y trocisan los dichos trocisos ethimologia. ¶ Llamanse trocisos porq̄ en nuestra arte. Si bien lo otro porq̄ en nuestros receptarios se hallan todos assi en vn lugar vnos trocisos llamados de diacoral y para la cera pellitre theriacal alamandaticos, &c. ¶ Assi mesmo entre estos y estos otros creo yo q̄ no es mucha grande no se parescera q̄ por pequeño que sea es bastante para bastar todo el negocio de la q̄ se trata. ¶ Lo quarto es menester replicar mas claramente porque sobre mi hemos dicho sobre esto dubdamos vna cosa que nos preguntar y es q̄ de donde se toma el nōbre magima bedicroo. Sabras de saber q̄ los grandes letrados llaman magima aquellas cosas de olores las quales se hallan de los dezes de los vnguentos aromaticos y preciosos, assi q̄ dello el nombre de magima a toda palla oreosa y esta diction griega bedicroo, q̄ quiere dezir de color alegre y agradable por q̄ esta composta de dos dezos griego q̄ quiere dezir voluptad y Chroa que quiere dezir color como quiere dezir bedicroo o vnguento de color: otros lo an llamado cipiffan: esto bedicroo porq̄ los antiguos tenia ciertos maneras de confetiones las q̄les llamaban cipiffan: esto porque eran ciertos generos de polvos aromaticos los quales eran cuerpo a los vnguentos preciosos: siendo vn alfacio de varios olores quales pelices reduzian a forma de trocisos para q̄ mejor se conservasen hasta q̄ los vsasen en el dicho arte. ¶ Por lo q̄ te ruego q̄ en recibiendo la receptaria desta composicion bedicroo no lo llames en magima bedicroo: porq̄ de todo punto lo estragarias en el arte. Sabras, pues, q̄ en los libros de Galeno esta en vn otro escripta y en la misma forma q̄ en este se trata declarado: toma lee esta en todo copiosa y verdadera descripcion de los trocisos bedicroos.

¶ El boticario lee la descripcion de los trocisos bedicroos hecha en coplas.

¶ Bedicroos.

¶ Los trocisos llamados magimas bedicroos de color digno

De aspalato tienen dos dragmas
De maro y azaro lo mismo

Otro tanto amaraco fino
Mas de iquu ouro tres seran
Y el calamo de olor diuino
Con el costo por vn camino
Al esquuanto seguiran

Otras tres dragmas tomaran
Del phu que pontico se llama
De cinamomo pesaran
Lo mismo sin que falte dragma

Otras tres seran de la rama
Del cilobalsamo preciado
Del balsamo la gota sana
Licor que delo mismo mana
Otro tanto sera pesado

Tres pares de folio llamado
Malabatro le han de añadir
Y de nardo el mismo recando
Que de india suele venir

Lo mismo auremos de cumplir
De azefran y mirra escogida
De casia que suelen dezir
Canela auremos de hinchir
Esse mismo peso y medida

Dozede la grana cogida
Del amomo auran de tomar

y vna sola dragma sensilla
de almastica podran pelar
y estos simples confitionar
¶ Con vino añejo incorporados
y de la saluanesa formar
trocisos que suelen llamar
hedicroos bien colorados

¶ Mat. Holga me dios como me huelgo en leer estas composiciones desta medicina, tan bagete saber que me parece tábien esta arte de electuar, que yane que tia tener todas estas receptas sino desta manera. S. ya ya te tomo el tuer per hecho: se cree q̃ las mutaste dexen arreba ar. ¶ Abaxo burla yo te prometo q̃ no te faltare el ingenio y el tiẽpo q̃ voluntad no me falta pa ser el mejor boticario de españa. S. no basta la sola buena voluntad para ser tẽ bie buē boticario mas ruego te q̃ no desfallezcas de tan lindo antes trabaja de saber mas cada dia aun q̃ viejo y de reduzir te al buen cami no porq̃ la vejeza á q̃ á q̃ hombre tiene de si mismo es madre de los años y de toda ignorancia. ¶. Puede dime q̃ cosa es el aspalato q̃ es la primera drega que entra en los electuarios yo nunca la vi ni oy nõbrar en mis boticas. S. as de saber q̃ el aspalato era vna madera olorosa la qual solian vsar los antiguos en cosas cordiales y aromaticas y era tenido en mucho mas vsomente la corteza de su rayz. ¶ q̃ señales tenia esse palo que tu dizes. S. algunos que reñere dos dicen q̃ y plinio y otros aspalato era vn arbolillo espinoso de muchos ramos y muy ramoso. otro palo dellos es de color colorado y como entre colorado y purpureo el cual dicen ser algo amargo de otro genero oy dos blãco y fin olor. ¶ maravillado estoy no ter conocimiento destas modernas. S. no puede ser q̃ estas muchas cosas yo mas sepa q̃ tu q̃ ya se á andado pezes. ¶ dime los antiguos como el amarõ o los sandalos. S. pesũme los mãdan. ¶. pesũme pece. S. la declaracion destos palos aspalato cõmunmente pone dos diferencias q̃ es q̃ ay dos maneras de aspalato colorado y blãco. S. bagete saber q̃ antiguo de los antiguos escriptores los sandalos pesados no faltaron quien otra pẽsado lo ũo fuesse el aspalato los antiguos era el sandalo de los modernos. ¶. y assi te parece. S. assi me parece muy verdadero lo vno porq̃ los sandalos colorados no son olorosos ni amargos el aspalato si y el corazon de los sandalos blancos q̃ llama sucoto tiene olor suave y el aspalato blanco no tiene ningũ olor. lo otro porq̃ el aspalato es muy sudoso y los sandalos no tiene sudor por estas notar y otras tẽgo porq̃ te dexo toda esta q̃ es muy diferẽte el aspalato de q̃ nunca los antiguos los corroteron mas antes me tengo a lo que dize Auerroys que el sandalo es vna de las medicinas inventadas por los Arabigos.

mi mayorana se yo dessir bue es muy buena yerua y odorifera Sil a lo que creo la mayorana de que vosotros vsays es vna specie d tragoriganomas la verdadera ay la mucha en todas las villas de la cuesta del mar mediterraneo y aun en muchos otros lugares dello apartados algunos un penfado q̃ el amaraco y amaraco es todo vna cosa: mas yo se muy bien que differencia ay entre los dos porque los he visto de mis ojos y cogidos por mis manos al vno y al otro en muchas y buenas estudiando en mont peller y creo tambien que los ay en valencia. Q. como primero la descripcion dellos y despues hablare de la differencia. S. entrambos tienen la hoja como oreganoquasi redonda: saluo que es mas blanca en fin entrambos son llamadas en francia mayoranas y en algunas partes por la affinidad que tienen con el oreganollaman al oreganomayorana saluante no le sabiendo otro nombre el maro es la que suelen llamar ellos la mayorana mayor el qual tiene la hoja algo mayor q̃ el amaraco al qual los antiguos llamauan tambien sumpsuco: y algunos boticarios lo llamen auricula muris en fin en la figura y en el color y olor tiene muy grãde hermandad porque entrambos tienen la hoja como oreganoblanquezilla lanuginosa y son muy olorosas: y el vno retrava al olor del otro y biuen y todo el año tienen hoja: la differencia que ay entre los dos es que el maro crece mas alto y tiene los astiles mas largos derechos y duros: mas el amaraco no crece tan alto ni tan derecho mas antes teniendo los astiles mas tiernos tiende se mas contra la tierra y se mueue mas. Otra differencia ay que allende de que el maro tiene las hojas algo mayores que el amaraco tiene tambiẽ la semiente en mas quantidad y mas semejante ala simiente del oreganoy haze vnos botoncillos redõdos ordenados en el astil a forma de cozonillos: mas abaro y todo en cabo como vnas botticas y haze vnas florezicas blanquillas y este es el que vulgarmente llaman en francia majorana y en italia persa: saluo el acatamiento de Ruellio en su libro tercero de natura stirpium el qual prensa que la que llaman majorana en francia sea el amaraco y creo que la causa de auer lo el escriptores que no auia el estado en donde vsse el las dichas yeruas como yo mas antes creo que no auia visto mas q̃ el maro y no me marauillo que vaya a tuno con los otros auctores porque no parece que ponen differencia entre los dos mas del solo combre y assi acompara al maro muchas yeruas que no lleua camino. en fin dos razones principales allende de las fuso dichas mean encaminado a la verdad y es q̃ defienden el 3e q̃ el maro tiene la foz ala semejunce del oreganoy que es mas odorifero q̃ el amaraco lo qual es visto en la que llamã en francia y otros cabos majorana. Quatur. en españa por ventura ayla. Silnio. si en valencia mayormente del maro en quantidad el qual ruellio piensa que es amaraco porque en francia lo llamen mayorana ala qual los romanos solian llamar tambien almaraco o sumpsuco y aun en burgos en ciertas huertas q̃ monasterios lo he visto

mesmo que se pueda coger en qualidad, & arbol. despues vienen el calamo aromatico el y esquinanto. Sylvio, esso es todo lo que se llama mas verdaderas mayormente el calamo aromatico, que es el quarto que conozco que nace en arabia llamado esquinanto, aunque quinos en griego quiere dezir junco se suele poner en la receptas como sinonimo tronco sino la flor suele dar esquinantos de esquinos y antos que quiere dezir flor como que diese flor de junco que no tenemos en cuyo defecto se suele poner el precio bolado o mismo junco de esquinanto. Mathurino, sigue el costo; no se si quiere decir cosco o amargo porque estas dos especies son recetadas en nuestro pádecta rio. Silvio, nunca leyo en antiguos esta differencia de costo mas en vuestras botecas no lo tenemos. Mathurino como que no tenemos, tenemos los extramos. Silvio, ante se como no podeys vosotros tener dos quanto mas de vno me contentaria si le pudiesse hallar lo verdadero de los antiguos. Mathurino, quanto yo pienso que los tenemos. Silvio, de que manera lo pensays. Mathu, porque en las ferias nos lo van por tal. Silvio, por cierto esta razon es bastante para que ellos sean aprouados por tan rufines boticarios como su costo por ozega, como lo es falso porque vos soys cierto y otros muchos tambien q̃ el verdadero costo no se halla en ferias ni fuera dellas. D. pues que le podremos en su lugar. Silvio, acabemos de nombrar los simples y despues hablaremos de los succedaneos o substitutos que vosotros llamays supposaos. D. tras estos vienen el pbu pontico y cinamomo. S. pbu ya sabeys q̃ es rayz de valeriana; póntico se llama por q̃ en ponto se suele coger muy bueno. Cinamomo no tenemos, porq̃ la q̃ nosotros llamamos canela es la q̃ los antiguos q̃ vosotros llamays casia lignea la q̃l se suele poner al doble en lugar de cinamomo verdadero. D. mas suillado es ser faltar tantas medicinas principales ayna parecera nfa arte cosa de burla si consentimos q̃ no se halla tantas cosas. Si mayor burla sera vsar q̃ medicinas falsas a costa de las vidas agenas cierto algo mejor sera de cõfessar la verdad y conocer el engaño q̃ ay en las medicinas y para q̃ pidiẽdo los boticarios cõsejo a los medicos sabios, euite los grãdes yerros q̃ se suele cometer y bagã de lo malo menos y no ygnoren vsar bien aprouados y con razõ. Mesue cinamomo verdadero no se podria hallar, Si note marauille si oy en dia nos falta porq̃ en tiempo de galeno en roma no se podia hallar para esta composicion y por grande excelencia lo empresentaró al emperador mi señor antonio el q̃l tenia muy preciado y muy guardado como el lo refiere en sus antiguos y lo mismo hizieron algunos emperadores despues del y ansi poco es mal si poco la canela o casia lignea en su lugar cõ q̃ sea muy buena y escogida porq̃ entre los dos ay mucha affinidad y parentesco en gusto y olor y virtud antiguamente q̃ la plata el cinamomo y grueso y se toma canela alguna vez como de esto no quiero mas hablar porq̃ esta muy bien tratado y limado atco q̃ agora por otros excelentes varones

mas vnctuosa de la mirra el qual despues de cogida la mirra consumiendo se
[illegible] incorporado con la misma mirra lo qual siendo assi no le
parece ser cosa imposible de lucar y sequestrar aquella vntuosidad de la myr
ra y por despartar y exprimir la no se puede hazer porq̃ vemos q̃ la miel
q̃ se cosia q̃ enel tienen vntuosidad siendo remojadas al sol o al cruden
la mirra con agua o vino luego las partes vntuosas apartadose de
otras nadan por encima de todo: y por tanto remojando al sol la mirra obre
ra assi la y despues destilando hazer la residencia no parece fuera de camino
q̃ las partes mas vntuosas no le pudiessen coger encima de todo lo otro. q.
esto a mi parecer no se le podria hazer. Si. Yo torno a lo primero
mas de quanto pienso q̃ se podria hazer assi: y esto es como veo mejor
manera para hazer el substituydo del flacte: el qual aun q̃ no fuese flacte acer
dera a mucho a su natura. Dyam. como dize q̃ no seria flacte. Si. D. go lo porq̃
yo pienso q̃ la mirra de la qual se exprime el flacte es vna manera de mirra pri
sa y aguda y gruessa y humida q̃ no la q̃ en tiempo por nacer particular
mente en cierta region o en ciertos lugares o tiempos del año: de la qual podemos
conocer de lo q̃ nos escriuen Dioscorides y Plinio: el q̃ dize q̃ el flacte es vna
mirra cera de vna color de vna natura la q̃ suele nacer en la primera de la pri
mera donde se coge luego despues de abierta la corteça como la mas fuerte
y mas fuerte y mas vntuosa y de mas espesso y lo q̃ se cuaja y endurece en cabes
dos y entre los tres maneras de mirra digo de la q̃ sida a la otra y sida a la ter
cera que tenia en sí partes de liquida y de la otra la qual siendo exprimida se
aparta la vna de la otra como dize Dioscorides q̃ si por caso estuviere dema
siado de cruda y cruda remojada con vn poquito de agua le a de exprimir
en este organo para que mane el flacte y se aparte de la otra mas gruessa res
pecto a su que esta tal mirra es mas pingue y vntuosa y mas blanda de la
natural que es de la que acaba y dexo y es q̃ tiene en sí mas partes de flacte. Y a
todo lo vn alo y difícil de exprimir mas el no podiamos los aver one tabol
lo por el bar. Dyam. Sabio Libro es este mas con que por vertud hazemos
as de saber que Suelue y Limpie mu[illegible]a y otros muchos q̃ no
aquel que vosotros llamays estoraque liquide es el verdadero flacte: el qual no
an los dichos sin razon. Si vno porq̃ le llaman assi no puede ser estoraque
porque los antiguos nunca este fueron mas de vna manera de estoraque que
es el q̃ llamays Calamitar: mas q̃ muchos han hablado de estoraque liquido flacte es
cierto el qual allegando a Dioscorides dize que ay vna manera de estorac
que aq̃ se le el qual se exprime de la mirra fresca y blanda: lo qual segun es vis
to por Dioscorides es el flacte de manera q̃ el estoraque liquide de si sapio
es el flacte segun dize Dyamalino. Dyes que no es el creer y ya buscar otra
cosa pues estamos en la cuenta del verdadero flacte. Si Yo no mas ay otra cosa
porque no [illegible] este estoraque liquido que no sea falsificado o adulterado
porque yo

correctiuo del ruibarbo en las purgas. porq̃ tẽgo por esperiencia que por su
mal sabor y olor prouoca vomito a los q̃ se purgã. y por tanto tengo por cier
to q̃ nardo jutẽte a vn electuario. o a otro simple algo fuerte de alguna
otra especie del nardos reprouados por los autores. los quales tienen o
lor mas y menos de suauidad q̃ el rauanelo q̃ llaman sõ aquima o olor de cabeça.
q̃ es llamado en latin vuecõtanea. hierua q̃ se cria entre las quales nõbren la espica
llamada gangitis nardo gangitico. q̃ nace orillas del rio ganges q̃ es d
poco valor. y no de buen olor. otro genero de nardo ay q̃ se dize celtico. la
mas auentajada en el olor vno y malo q̃ tiene a manera de olor malo de açõs
aquí biẽ las nariz de otro ay q̃ es el peor de todos llamado sanphantico
el q̃ es d todo de muy mal olor. De manera q̃ viene a ser por todos estos
tres las alabadas de la mayor eficacia y aromaticidad el nardo indico y syriaco
El q̃ dezimos de vsar. el mal olor del q̃ tenemos en las boticas no q̃da sino
tener por averiguado q̃ el q̃ tenemos es alguna especie del gãgitico o de los o
tros q̃ son sõbrados por malos y de grande olor como arriba tẽgo dicho. y por tanto a
vn q̃ no tẽgo duda. sino q̃ es especie de nardo propiamente tal q̃ es el menos mal
vsar d ellos. si la necessidad no nos cõpeliese. Quanto vo he oydo d̃ q̃ vna d
las maneras de alabastro tenemos q̃ el nardo es buẽ. si a nosotros q̃ no conoçe
mos q̃ la raiz de la valeriana tenga algo a olor de espica nardi. le qual se halla
por verdadero en el pho. o raiz de la valeriana se halla q̃ tenga algũ tẽto al olor del
espica nardi o tenga de. S. cõtento q̃ vna de las dichas o sus le tenga raiz d
la valeriana. q̃ tenga alguna semejãça con especie nardi y q̃ le hallado assi
el espica nardi q̃ vsamos tenemos. q̃ no especie mas o de las mayores como
tu dizes. Antes muy pequeñas. para dar el olor. q̃ buẽ nardo sino ser ninguna de las
especies el nardo. porq̃ el olor del nardo nace para los autores muchas co sas
y de las muy malas. nace assi como el espeto del ajo. el olor del malabatro. la resina
y el pho o raiz de valeriana. qual comunmente tenemos vn q̃ mucho se allega al olor del nar
do no es sin tener alguna grande o especie grande olor en la dicha olor. puede en par
te malo de sufrirse y no se sigue q̃ por q̃ el pho retiene algo al olor del verda
dero nardo. q̃ dicho. el q̃ es muy aromatico ẽ por ello es de buen olor. puede bi
en puede ser tres o quatro cosas en vn olor. o q̃ los mal q̃ ha cosa tengan
gan el vno. lotro y ser de los vnos muy suaues y los otros muy pes. dosos no
apazibles. lo qual puede ser visto en la cõparaciõ q̃ por ẽ entre el olor y gus
to del cinamomo y de la ruda. porq̃ el cinamomo es muy suabe y olorez. y la ruda
muy mal o y pesado o cruel. y de manera q̃ ay algũas cosas q̃ olor entre el nar
do indico y el syriaco y el sanphantico. y el muy y del pimiẽto. el clauo y el ci
co mable y el de gãgitis y de los otros malos y pesados. y el pho entre los
dos mal olor. como muy desapazible y por tanto q̃ no es mal q̃ no tenga
jeteras tan cosa q̃ la spica nardi q̃ tenemos. es la muy buena. no q̃ sea ver
dadero nardo. sino muchas maneras como el arriba por mi q̃ tengo
que siendo otra cosa diferente del nardo bien podria tener algo el olor del

phu sin ser nardo este vngono para escandalizarte mas antes para q̃ de aqui
a delante tu y los otros paseys mas a escudriñar la verdad y ver si
tos assi curadas ve. Iudas mas medicinas Maturi. tras esto viene la cassia
la mirra y la casia. Simo. Catan tenemos lo de lo bueno que puede ser el
paña y tábien mirra canela la qual viene muy excelente por la
via de portugal quien la quisiere escoger de la mas subida en color y q̃ mas
fuerça tuviere en el gusto de la qual tambien se pondra el peso doblado en
lugar del cinamomo. La mirra que tenemos es passadera a vn que no sea bla
nca o turbia. Maturi. viene despues el amomo y el alma tica. Si alma ticate
nemos lo tenemos el uno no no tenemos buen no ni malo. Maturi. quiere desir que
aquella semente negra. la q̃ nosotros tenemos no es amomo. Si. no porque el ver
dadero no no tiene la semẽte amarilla de color de oro y nace en su propia
manera de vn rasuno de vuas el qual tiene el gusto q̃ retira a oregano y el
los mordicativo de las narizes las quales señales de vera q̃ no quadrá para
que diga nos q̃ vsa semẽte es amomo. Mora bien pues yo quiero assentar
la receptа destos hedicroos para q̃ veamos si puede ser simples nos falta y los
simples nos q̃ auemos de poner en su lugar. Si saca la pluma que yo tele escri
uire conforme a los versos porque otras receptas ay ad pisones y ad pam
phylaeum que son muy differences.

ℭ Recepta de los Trociscos Hedicroos.

℞ Cortiçi radicum aspalati.
Asari.
Marri.
Amaraci. an ʒ ij.
Calami odorati.
Flozis schœni.
Costi.
Iuncbu pontici.
Cinamomi.
Xilobalsami.
Opobalsami. an ʒ ij.
Folij malobatri.
Nardi indice.
Casie.
Mirre.
Croci. an ʒ vj.
Amomi. ʒ xij.
Masticis. ʒ j.

Maturi. el gozo que aremos del aspalato que le pondremos en su lugar poco
no lo tenemos. Simo. si puedes auer el palo que te tengo dicho que suelen

traer de todas yo le tengo por bueno y verdadero aspalato y tomara la cor
teza de las rays porq̃ la parte mas aromatica y mas eficaz del aspalato es esta
y si no lo pudieres auer: ya es cosa comun y facada de los sucedaneos que di
zen ser de galeno q̃ en su lugar se ponga la semiẽte del agno casto, y nota es
mucho porque si bien miramos en los simples de galeno la gradiacion de en
trabos estos simples hallaremos que cada vno dellos en cuarto aliende del
segundo y seco en el tercero grado y tienen entrambos agudeza mezclada
con algo de stipticidad: el azaro tenemos loz: y el mato y amaraco tambien si lo
quisieres procurar y sino pudieres auer mas del mato el qual es muy facil
de auer, pondran al duble del: tenemos buẽ calamo aromatico, flor de squinã
to no tenemos, mas en su lugar pondremos al duble del vltimo squino que lla
mays impropiamente iuncaro porq̃ el squinãto quiere dezir flor del squino
o iũco cloroto: costo no tenemos, mas si creemos aquel libro de substitutos
que dicho tengo hecharemos en su lugar la grana o fructa del cedro. ¶ Ma.
y aquellos botcarios a quien tu vistes cõponer la tiberiaca que le hecharon
Si. dezir te lo he, no se si lo podre hazer sin rey mechas ó saber q̃ amostro el
maestro del negocio vnas pelotillas pot grande fiesta diziendo que eran co
gidas del cedro y q̃ lo tenia por muy cierto de vn hombre muy digno ó se que
se las auia traydo de las indias. ¶. esto bien podia ser. Si. podia ello ser tã
bien mentira: y no lo podria yo creer viendo de mis ojos conjectura que me
haze creer lo contrario ser verdadero: porq̃ aquellas pelotillas que me mos
traron eran muy grandes a forma ó vnas pelotillas que nacen en la mayor
especie del benebre en aquel mato mayores. a lo que yo creo que erã pelotillas
de vna especie de aquele que llamamos la hẽbra: porq̃ se me acuerda auer las
visto en esse arbol y en ninguna manera podia ser de cedro: porq̃ segun diuico
rides y otros, la grana del cedro ha de ser del tamaño de las vayas de la mur
ta las quales bien amos vn ortiendo, o mas illos: lo muy pequito mayores vnas
destas pelotillas q̃ ellos ponian cada vna dellas era tã grãde como tres o qua
tro granos de mur raxtro si el olor y oleoginafidad bien amostrana que era
de aquele o otro arbol semejante y resinifera y no de cedro: y por tanto si para
este negocio tu las hubieres menester buscalas verdaderas pues es cosa fa
cil de auer sin q̃ vengan de lo si dicho en donde por ventura nunca supieron
que cosa era cedro mas de quanto a este botcario se le antoxo de acotar con
las indias para q̃ la autoridad de su mentira fuesse mas difficil. por no ser
la region de las indias muy cerca de aqui. ¶ Mat. pues ya lo tenemos aun que
no de lo perfecto, tenemos ocasion de burlar valerianas segun tu me dixiste: cina
momo pues no lo tenemos ya te dixe q̃ le hechassen en su lugar doblado peso
de canela. Si. si q̃ sea muy escogido sin agujeros y de la mejor: y no es mucho po
ner se la canela o casia por el cinamomo: pues galeno en los antidotos affirma
q̃ha visto en la plaza de la canela algunos ramillos de cinamomo tanto es el

gen vna o dos vnas largas llenas de simiente a manera de legumbre ni mas ni menos que la verça o el rabano: y dellas quatro especies segun dize. La vna dellas es mediana en la amarillez: por tanto me parece q̃ si no es esta que q̃da puesta por el violabalsamo sera la rayz de la violeta alba q̃ hace la flor amarilla la qual no dexo de llamar. Iten como la principal y mejor de todas las especies del leucoyon o viola alba. &c. Sus flores q̃ me han dado vno las olan cada vna son calidas. Son tienen razon q̃ sean calidas y secas y subtiliatiuas y resolutiuas y aperitiuas. y mas la amarilla q̃ ni guna de las otras para lo que tengo puesto: mas de otro q̃ se pueden substituyr por el violabalsamo es por que si con miramos en sus calidades y en el mismo Balsamo la virtud que atribuye a cada vno y al otro balsamo es q̃ la propiedad de la viola alba acerca de mucho a la del violabalsamo. y ya que ninguna de las violas q̃ contienen en si la mas eficaz y verdadera de todas las especies de violetas elementales de gran differencia de especies de leucoyon: lo qual ẽtendo assi mucho mas seguro sera hechar vna de las por violabalsamo q̃ no aquellos papillones q̃ no se sabe q̃ cosa es quanto mas q̃ temer a sus condes que nos ayuda mucho diziendo en el principio de viola alba q̃ la de las flores amarillas es la mas apropiada de todas en medicinales: assi mesmo la mas temprana y mas color de su flor q̃ es vna de muy gran virtud. &c. Mucho me huelgo de q̃ me has dicho algo de esto no veo: pos tanto q̃ es gran q̃ nos tenemos a. Iglesia se ha y mal cuydado del florestos para singular suplemento de la impresion q̃ tenemos de verdadera medicamẽtos q̃ de ella se sacan todos en diuersas virtudes las verdaderas q̃ halla q̃ lo entiendo ellos no pueden tardar de ser segun andan auidados los gruesos de los hombres en estos dias en la verdad y los secretos de la Iglesia: por q̃ la injuria de los tiempos auia quasi del todo perdido. Si q̃ en balsamo es este lugar: pues el remedio q̃ se puede hacer en faser alguna manera de flacida secretada o la mas vtil de la parte de la mirra: hasta de verdadero q̃ se halla q̃ no se offrecio: mas de esta q̃ no dexo de hazer todo lo q̃ es en mi para q̃ se llame esta leche q̃ q̃ede q̃ hablemos de las Si verdaderas q̃ substituyr o en el nando no tengo mas que dezir de q̃ no se otros tengo en esta vez. &c. q̃ vna pesa por cierto de poner esta vez: pues en la receptacle hes bien q̃ no q̃ en esta é la misma cõposicion: pero q̃ me parece q̃ basta. &c. q̃ se substituyr por otras q̃ estemos las otras veces: pues no es la otra parte de se le nada bastante por todo: no se q̃ esta cosa en el otro q̃ de ligera la natura de todo: no y bien por lo q̃ no se q̃ q̃ pone por fenecido q̃ de aromatica comoes q̃ no almacen de color grande y virtuoso q̃ no es bastante q̃ le vuestra q̃ algunos parezca de estar nos verdadero balsamo. &c. en esta q̃ q̃ de la q̃ no se q̃ trae de vuestra q̃ se q̃ pues bien bastando. &c. es la q̃ q̃ q̃ de q̃ no se. Si q̃ esto por sacrça pues no

tener nos de lo verdadero
[illegible]
como lo sabrá hazer ov[illegible] [illegible]
[illegible] y amarillo [illegible] llamado
de procurar de auer de la mirra [illegible] excelente de todas.
M. y por tanto me marauillara yo como la mirra [illegible] no tiene aroma
ticidad y olor [illegible]
y [illegible] [illegible] por cosa muy preciada
en vn talente [illegible]
vienen de la tierra [illegible] por cierto q̃ [illegible]
por no me detener [illegible] [illegible] por el doctor Ruellio y antonio
musa y otros [illegible] cosa solamẽte quiero que te acuerdes que a hauer dicho
la mirra ser olorosa [illegible] q̃ el olor [illegible] verdadero sea
color prieto de la buena mirra no ser especie de mirra siquiera. Mar. Los
dos postreros son M. no no y M. mas por ella no mo que es la que
podremos. Sil. En el libro de los olores dize q̃ orizen ser de galeno esta pa
labra. acoro en lugar del amomo. Mar. y a mi parece te buen sitio pues S. I. Si
porq̃ galeno en los simples dize que el amomo tiene la misma virtud si acoro
fin q̃ entre ellos aya mucha differencia: mas el verdadero acoro vosotros no
lo conoscevs. Mar no es na rayz de rasp[illegible] la qual es negra por defuera
y colorada por de dentro la qual yo he visto vsar toda mi vida por acoro. S.
cosa cierta es q̃ le no es ella. porq̃ la rayz si verdaderamente tiene mucha afinidad
con la rayz del ynio, y ha de tener en el gusto agudeza y el olor suabe y aroma
tico: la qual es caliẽte y seca en el tercer grado: las quales señales no parescen
en vuestro acoro: mas antes muy contrarias porq̃ no tiene olor ninguno ni
sabor q̃ no como insipido y tal q̃ arguye antes ser esta rayz fria q̃ no caliente:
en fin en ninguna cosa se parescera antes por ventura en el color de la rayz
la qual es negra por de fuera en el verdadero acoro: como dize plinio: y aun
mismo lo es la rayz de aquella especie de gladiolo q̃ vosotros tenias por acoro
y no su causa ha bien pensado leoniceno y antonio musa que el galãge de los ara
bigos q̃ vosotros tenes en vso sea el verdadero acoro porque en forma parescer ser lo por la referencia del acoro alli de q̃ sabemos q̃ el galange
nace en el agua o cerca della como el acoro y tiene la nudosidad rodado y el color
negro como lo escriue plinio. el qual despues de seco se buelue leonado: y la
agudeza del gusto y fragancia o aromaticidad del olor: por las quales conje
turas me mucho ha dezir q̃ me atreuera a hechar el galãge el qual siempre q̃
es especie de verdadero acoro y puede ser q̃ por nacer en region la qual es cal
dissima como nasce no es tan blanco por de dentro, quanto mas q̃ de otra ma
nera de galange q̃ traen de pocos tiẽpos a esta parte no se de q̃ region el qual
es harto blanco y tal q̃ parece differe para poco o nada de la differencia del

[illegible] [illegible] [illegible] [

que ellos se hace lo mas en apulia o en algunas regiones circunvezinas: los q̃ de ellos q̃ paragaurar lo hazen de pan saber blanco porq̃ lo tienẽ assi muy crecido y q̃ haze la corteza gruessa: y no pẽsen que todo lo q̃ no trae color q̃ lo mas es necessario: pero es cosa q̃ se sufre mas q̃ otras cosas q̃ passan porq̃ los antiguos poca differẽcia entre los pan de manera q̃ vsan del vno por el otro assi mismo como hablé dos nõbres algunas veces de manera que parece q̃ no puse differẽcia entre los dos, mas para mayor seguridad yo te curo lo q̃ voy hablando es q̃ siempre tu mezcles las dos medicinas negras y calientes ya mucho bien para q̃ despues pudiesse hacer el opio a mi plazer consolome a lo que los autores confessian. Mat. sigue se lo q̃ tu dezes. Sil. en estas partes de castilla las tenemos muy buenas: coger las has primero que se acabe de abrir del todo y cortar les has las vñas blancas con vna tixera y secarlas has como el arte manda. Mat. verdad es cierto. Sil. cierto lo llamã porq̃ todas las mejores medicinas de plantas q̃ vienen en Roma se traen de la insula de creta que agora llamamos candia. Mat. no es menester ya por ello en candia q̃ harto le sabe yo en españa. Sil. es verdad q̃ en españa lo ay mas no es aquel que tu piensas. Mat. no es el ajo saluaje del qual nosotros tomamos la semiente. Sil. no mas antes es vna yeruezuela muy semejãte al cardo: salvo q̃ tiene mas hojas algo mayores y mas vellosillas y nace en lugares palustres y aquaticos: assi la llaman tripago palustris. porque los romanos la llamauan al camedreos tripegoten sin entrabos hazen la hoja a la semejança del roble: assi llamarõ algunos alcamedrios quiere cirlá: como quien dize roble pequeño: ella nace en las peñas y acuerdaseme q̃ algunos en españa la toman por betonica: mas ya pocos ay q̃ no esten en la cuenta. porq̃ la verdadera betonica se va muy conocida y ay la mucha en estas partes cerca de burgos: la qual tiene tambien las hojas cortadas al derredor como el roble mas es de mucha cõparacion mucho mayor q̃ el camedrios el qual no es mucho mas frequente en estas partes q̃ no la betonica: porque a maravilla no ay peña en donde no se halle. Mat. vasta que el tripago palustre es celebrado pareceme que la como es tambien alcamedrios q̃ llamamos vsar por betonica: y la differencia es la q̃ dizes. q̃ el camedrios nace en las peñas y tiene la hoja como la betonica cortada ha manera de roble salvo q̃ es mucho mas pequeña mas delgada y sin vello por encima y verdesilla y tiene entre las hojas vnos vasos como el calamẽto de donde sale la sus flor: y lo mas que suele crecer es vn codo palmo o quatro dedos y cuando mas no alcança palmo y el floron hazen muchos sutiles q̃ nascen derechos y la hoja mayor sin y velloria nace en los marcos aguosos cuyo olor retira mucho a olor de ajos. Mat. de donde procedia el yerro q̃ hasta agora vsabamos de salvo saluaje por cierto. Sil. grande yerro era por cierto el qual antes no me fuera necesario alargar donde procedio el examẽ q̃ hize de los simplices y se cree q̃ el nõbre de ellos

dió q̃ en tres dias la pudre: esto dize el griego q̃ quiere decir alo q̃ yo llamo los griegos aposthuma. Acerca de lo q̃ se dize q̃ el rubarbo es muy veltido por la cicio, dado q̃ verdad es q̃ [illegible] pues cierto es q̃ es cosa cierta en vn cuerpo [illegible] q̃ en tiempo q̃ se vera en la cura del escorbuto será preferido a todos los otros, mucho mas tiempo ha q̃ en cõparacion q̃ los otros solo q̃ viedo ha sido mostrada la virtud desta verdura y q̃ para fue conocida y vsada en medicinas es harto antes q̃ la en castilla de la qual bien hallara el corredor de burgos en alburquerque. Y de poco acá la temiste del nacio salone q̃ llama bruno del q̃ no falta q̃ hablar en esta parte en otra vez y diremos. Sr. harto bueno lo tenemos en castilla mas creo q̃ en las regiones calidas no es tan sabida ni tan buena: q̃ lo q̃ acerca hallar de vtilidad o differencia sera lo mejor alomenos por toda francia y italia. Agotico põtico. Sagartico viene en españa tã buchoso q̃ no vale nada vistoria sabeis la eleccion del q̃ ha de ser ligerissimo blãquissimo y tal q̃ facilmẽte se desmenuce: en el gusto q̃ sea dulce en el principio y al fin amargue vn poco: esto es q̃ es bõo q̃ nasce en cierta especie de encina el q̃ nasce en algunos lugares de italia. &c. assi como lo hablado. Lo mesmo alto sobre el enlos bedrocos y el opio balsamo tãbiẽ como de rays dulce o regaliz harto bueno se puede hacer en muchos lugares de castilla, mirra ençafrã no ay mas, pero de todo esto, gran diferencia será

por ser cosa harto averiguada por otros de mas auctoridad q̃ yo mas de quito vna sola cosa quiero q̃ sepas q̃ lo q̃ se trae de la sophisticació del rubarbaro para le ser falcado alque de la letra de los antiguos de galeno q̃ despues de falcado de la tierra se buelue para le dar la virtud q̃ la qualse ordene el vso y despues de seco lo ver de fuera q̃ tenga la color q̃ ha de tener. Otra cosa q̃ no ay mas q̃ dezir sino q̃ los arauigos tuuieron por supõsito q̃ el de tres años era el mejor y mas fuerte como lo affirma auicena y otros muchos. Y si auicena no como substituto fue como lo mismo q̃ los otros q̃ le precedieron. Q̃ a lo q̃ se le trayga de pẽtaphilõ o mirabolano como lo quisieren llamar: también lo podemos cultiuar en nuestra tierra. Sil verdadero q̃ la especie del pẽtaphilõ consiste en toda la yerua q̃ tomays ora por el pentaphilon ora en cima, y la color y es q̃ el pẽtaphilõ segũ los antiguos ha de tener la rayz colorada, y esa no la tiene tal mas no me marauillo q̃ la diferencia de la region puede ser causa de lo por q̃ en algunos cabos he visto la misma rayz de esta yerua de color algo colorado. Algunos han q̃rido dezir q̃ la yerua llamada toromelita y por otros vitoriales es el verdadero pẽtaphilõ, q̃l tiene la rayz colorada qual ha de ser la del pẽtaphilõ: mas la hoja no la tiene tanta en forma q̃ he hallado de mẽta como este otro pentaphilõ q̃ vosotros vsays. Q̃al que parescer era el tuyo de este. Sil yo osare dezir q̃ la tormentilla es especie de pẽtaphilõ la qual aun q̃ tenga siete ojas las dos son muy pequeñas y el vltimo verás q̃ el pentaphilõ q̃ veys q̃ tiene cinco hojas y a vezes siete a vn q̃niga de vna misma rayz tu podras vsar dela tormentilla con que estes seguro que no me den otra rayz por ella lo qual he hallado hartas vezes en las ferias: pero es yerua harto vulgar en muchas partes de yralia y en nauarra y guipuzcoa la qual se podra auer facilmente verdadera y por tanto digo q̃ no es menester mas buscar la en la tierra antes q̃ no el nuestro pẽtaphilõ q̃ tenemos por aqui q̃nto mas q̃ somos ciertos q̃ es rayz muy singular y eficaz en medicina contra peslilẽcia y ponçoña como lo sabemos por experiencia y auctoridad de aquellos que han escripto della Q̃a nepita y marrubio yerua son harto conocidas y el petra macedonico. Sil el petro macedonico es lo por q̃ aquel pe ter il maçate Sil cual vosotros vsays por petro macedonico es el hipocisti o de dioscorides y el pere il q̃ vsamos es el capte de los antiguos y el apio de montaña es el eleoselin e, y petro selino no le tenemos aca si q̃l los antiguos llamauã macedonico por q̃ se solia traer muy bueno de macedonia. Q̃a parece q̃ hablas del petro selino y petro macedonico como si fuesse todo vna cosa Sil es lo por q̃ no se haze mencion ninguna de petro selino mas de aquel q̃ solian traer de macedonia como el mejor de todos el q̃l nace en las peñas y por esto tomo el nõbre de petro selino como q̃ nasce petreo selino q̃ nace entre piedras: en fin todas estas especies de apios o selinos son comunes de vnas en otras y tienen mucha hermandad y afinidad en su virtud y ala necessidad no seria mucho que tomasemos la semente del ino

per el que se el verdadero [illegible] de los antiguos por el petro selino macedonico. Maturino no auria remedio [illegible] selino que [illegible]. Sil. y como [illegible] de [illegible] del [illegible] q̃ acerca de lo dicho al natura del [illegible] vn [illegible] vn [illegible] [illegible] [illegible]

ne bestia triegable y meco q̃ se trae de la rite lo traxi de las Indias. Que flor del iunco olorofo, S. si se flor de esquino al q̃l se comiença a nõbre de sal nardo y no almizma iuncos no lo llamamos esquinato porq̃ se derriba de sobre no que quiere desir iuncos, y antes q̃ quiere desir flor. assi procurar de saber, o sino pondras el palo podrido de las mismas partes o troço de el esquinãto q̃ llaman en españa para de meca. Otras cosas vienen el cuchillo. S. Bueno lo ay mas no te engañe ser ello muy redondillo porq̃ no es argumẽto verdadero ser de gotas y mas fino porq̃ cortado a pedacitos lo egitan dentro de vn saco para q̃ se buelua redondillos a manera de gotas. procurar lo de al viento para ver si tiene las señales verdaderas del enciensso macho. Otra cosa en una buena la tenemos de auer q̃ traen de nauarra. Si. bien se sabe q̃ todos vos engañays de buena de nõbre de bethuna, q̃ las q̃ vosotros llamays de bethunas son resinas liquidas entre las quales la resina terebẽtina es mas excelente, llamada assi porq̃ se coge del terebinto, y la resina lentistina q̃ es la mastica q̃ se coge del lentisco, y por tanto el mas verdadero substituto de la resina terebẽtina es el almastica, lo qual esta assi en los substitutos q̃ se hallan, y no sin causa, porq̃ todas las resinas tienen quasi vna misma virtud entre las q̃les el almastica es de las principales y mas eficaces como lo ase diosconides, q̃ poco sera nuestro mal de echar de la resina del anete o terebentina de enete como la hazen ys porq̃ es nõpreciada tãbien por muy buena mas resinal mastica me tengo, y comiençan los venecianos de traer de la resina del terebinto cogida y hecha tortas la qual traẽ de cipro de otros lugares cercanos. Otra cosa, de la casia fistula o casia siriur, de los antiguos q̃ llamamos fistula lignea y del nardo nuestro aremos tracta lo arriba de ajenjo. Sino, del q̃ auia de tomar la rayz segun galeno, como la parte mas eficaz y en su lugar la enjugamos pues no tiene nos la vna ni la otra q̃ sea de indico nardo pódremos en su lugar spica nardi que tenemos. Martino, pollo bueno lo tenemos a mi parecer al de Cordoua de burgos sin q̃ vayamos por el a creta. S. felcos tambien mas propiamente a que que se trae de vnas sierras de acerca de toledo. S. felcos cuminos rusticos que vosotros tenes algunos an querido desir q̃ son cuminos agrestes y no es su causa, porque como dioscorides dize, el cuminio agreste tiene la semiente acerosa que quiere desir que tiene como arista la qual es vista en el suo rusticos felcos o cuminos rusticos, lo qual no se lee especialmente del felcos mas tiene se el qual a de tener la semiente que accede algo a la cornezuelo de centeno de buena, sabio que sea mas grueso y calloso este es el que hacho a llaman de ser montano a differencia del ser el qual nace en campos cultivados, q̃ es el felcos en lugar montuoso, y los antiguos en muchas partes fueron engañados siendo diferentes, por ser tan en todas estas semillas tiene su hechura fuera la vna con la otra, yo he visto en otras partes de la europa y usar de diuersas maneras de felcos algunos he visto

dezir algo ỹ mucho: quisierõ afirmar lo que este testifica que yo digo vocea
ua solamente porq̃ lo auia oydo dezir a los otros y no porque supiesse el p̃
que lo dezia. Saturnino y acesso otros que los mouio ha dezir tal cosa mi que
razon o causa para ello. Silurio, yo le dire que los engañaua vn no dezir enga
ñar, mas que los hizo prestumir de afirmar lo que ellos como yo creo veyan
muy bien que era mentira. Veas de saber que como en el primero capitulo de
aruga con oticho tengo. Dioscorides dize que es vna yerua barueta tendi
da en el suelo y las hojas que acceden a la forma de las hojas de la semper viua
o verruguilla y esta tercera especie que ellos mostrauan tiene las hojas algo
mas redondillas y los ramos algo mas tendidos contra el suelo que no la pri
mera que vosotros comunmente soleys tomar: luego cabada de la raiz en
hibiana y simola sin considerar otras señales ni differencias diremos que esta
era la primera especie. Saturnino, y tu que razones dos para lo cõtrario? Sil
mucho as y muy aparentes a aquellos que fueron en algo de la verdad: la pri
mera que ya q̃ esta aruga que ellos mostrauã tubiesse las hojas mas redondi
llas q̃ la nuestra y tales que pareciessen mas a la hoja del vermiculante y los
ramos mas tendidos por el suelo no se esclaye q̃ la nuestra no parezca tan bi
en en las hojas a la semper viua y ãno este tãbien tendida cõtra el suelo a vn
que no tanto: antes vemos si bien quadremos mirar que la differencia de la
primera especie de aruga le compete enteramente lo primero veemos que, nã
do nace esta tendida en el suelo basta que va creciẽdo que algunos ramos procu
ran de alçarse arriba y parescen tendidos a la riba sus cabeças: lo qual
Dioscorides llama incurues a vn que algunos se alcen del todo ser aun muy po
quitos, y despues de grandes. Otrosi no ay ninguno q̃ niegue q̃ esta sea arte
tica, no tenga la color de su hoja q̃ acerca mucho a la semper viua arte
guilla: no declaman redonda ver ruguilla o semper viua mas antes de alguna
que ay que tiene las hojecillas mas largas y delgadas que la otra y por
esso dize Dioscorides en el primero capitulo de la aruga q̃ ha de tener las o
jas mucho mas delgadas que no la semperviua menor: y siendo mas delga
das por fuerça auran de parescer mas largas. Otrosi como veemos en la nue
stra vnas aspectilla y toda via tiene las hojecillas algo grecillas y gui
sas a vn que poco sera al menos tanto como la otra que ellos tenian, y es muy
espessa en tu casa, tan poco le falta el olor del puro: este otro que ellos tenian
no era olorosa ni la flor amarilla o blanca conforme al vuestro en todo la cre
o y que por la mayor parte lo tiene amarillo: y la que ellos tenian confesso
que parece en algo mas a la lengua de la serpentaria vel lingua pecoris la
se al caso q̃ le todas las tres especies mencionadas la mi flor y la vuestra parez
can ser vna con bien poco q̃ sea algo mas blanca la flor de la vuestra
garço mas tambien se cria la vezes de hierro como la otra y es cosa no rara
Y alo que dize Dioscorides que tiene las hojas algo mas delgadas que la

[illegible] no [illegible] [illegible] tiene las hojas pero menos
[illegible] que la [illegible] [illegible] [illegible]

fros'la manera del bolo armenico del qual se halla en muchos cabos en alun
dancia es vna especie de rubrica: porque mientre no es cozida con la piedra
gris colorada, por mientre todas las especies de rubrica la primera alcos ingre
se halla en cierta parte della mina de hierro, la qual esta en poco distancia
del mar no, y ha de ser tan poco colorada aquella: yo pienso que aquella es la
verdadera el bolo armenico colorado. Sabido, antes de hagora es que el bolo ar
menico ha de ser menos colorado de la verdadera y tragacanto mas blanco
de pinta muy entera con cuidado muestra en su examinar de ser limpia de pie
dra de la dicha piedra gris y por tanto digo te saber que en toda y qualquiera
cosa fuerte hecha de hierro y de la dicha piedra gris colorada hallaras algu
nos de los tres nombrados por bolo armenico: su pintura de su color es en
lugar de Italia la qual viene por mar hagora en vez de ella: y parece cosa fal
sa en cierta parte de vsar della argilla que acá llamamos bolo armenico el qual vsa
que se especie de rubrica de muy poca eficacia en comparacion de otra
de armenio, despues viene el calcidonio vsado: pero por ventura en parte
como oyse nuestro pandectario. Simile, a pensar se lo que me cuesta viendo la
grande confusion que ay entre los autores de la diferencia destos generos
de atramento: no obstante que Antonio musa lo haya trabajado de
esplicar mas a vn no estoy muy satisfecho: porque aquel que no sabe llaman
los caparrosa es vitreolo que los antiguos griegos llamaron calcento
y los arabigos zeech y los latinos atramento tutone del qual diremos por
ne tres especies despues habla del calcotar como de otra cosa muy infame como
es) del vitreolo porque es otro genero de mineral que se vsa en la colo
rar, y dize que ha de ser blanco: el qual se halla en las venas de entre el hierro y el
mismo porque son tres diuersidades de ellos de los que los arabigos nombran
zeech rubrum: y la de el medio de calcotar que llaman ex citrino y la de en
medio de mas que dama Sceach zeech viride: el quarto es el vitreol romano
es el vitreol romano que vsan en muchas partes de Italia y de Francia: no se
ha poco de vsar, el qual es esplendido: como que Dioscorides que ha de
ser el calcotar. Y despues trayendo a nuestro proposito que ha de
ser el calcotar: y despues trayendo a nuestro proposito que ha de ser el calcotar
vitreol romano se puede vsar sin duda porque en fin el vitreol romano
no ay poca differencia de vno antes del ferro zeech romano: el qual se halla en
el calcotar: y del calcotar el mas que se halla en el Romano es
molto, finca el mas galore. Empero se halla en muchas partes de Italia y en
Italia el qual yo no he hallado en mi gran beneficio de muchos ay en Cipra
finan saben que cosa es el qual vsan allá en hacer agua de oro y hacer muy
maravillosa operacion de qual ciertamente yo tengo agua de aqui y le he in
dotrinado para hacer agua de oro con la qual hago muchos ferretes
ros a mis amigos, y he pensado muchas otras veces que con el calcotar

puede auer vſſo balſamo mas q̃ al carpobalſamo y tenemos por ſubſtituto Si
tilo boſamo la rayz o cortaſſitos, q̃ al nace en bal unda cia cerca de gero
na y ya tierra de la mar no me parece q̃ tenga mal ſubſtituto q̃ el la
ſemente o mimo q̃ aſſi co poze el carpobalſamo puede la ſu rayz y ſe pen por
el tilobalſamo ſemente por ſemente y rayz por rayz. porq̃ es cosa de preſu
mir q̃ de qual q̃ el carpobalſamo cortado en virtud al tiempo q̃ an o cortado cre
de tal tiempo de ſegun nos auemos dicho. veynos q̃ la ſemente de aſſi
ſtico tiene eſtar en ſtidad y actimento del qual vsan los ſugares o genol
bes en ſalſas y guiſados como de otra eſpecia y ſi bien tranes a garbo
y a olor ſe parece mucho y la ſemente es algo ſotil tiene muy grande ahil
dad con la virtud del carpobalſamo porq̃ es muy ſotil y bien calidos y aper
tiuo de ſtico. Quanto a poner la vida, dabla también q̃ no ay mas q̃ dezir
ya lo pasado que lo an de paſſo q̃ yo pudiere procurare de auer de gerca
pues es cosa facil de auer viene trae ſos el bipericó la ſemente ſe auna de
tomar, como otro S. dezi, q̃ cerca la acaña vale en ce ſtificacc q̃ ſe q̃ no
ſotros via nos por acaña q̃ es eſte q̃mo de andrinas ſalt grandes y no ſe puede
llamar acaña porq̃ ya vi dicen acaña ſchia ſer vn q̃mo arcado de vi as ſili
quas q̃ nacian en cierto arbuſſito o q̃meto la qual traian de egipto y de ſyria
mas cosa es que ſe ſuele traer de la nueſtra en lugar de acaña porq̃ cierta
bas ſon de diligencia mi parecer ſer yo vſaria antes del licamento rhus que de
q̃mo de ſu nacq̃ ſtambien podras vſar del ſi porq̃ ſe ha cierto ſtico los
ſubſtitutos que de el q̃mo de la oja del ſtico. Mas dize q̃ viene la goma S.
cófuto cfoy en lo de la goma y mas alliome de los antiguos q̃ auer hablado
de mas especialmente cerca del q̃ goma mayor mente galbio el qual es. ſin antido
tos de q̃ auer de tratado de los verſos de andromaco habla expreſſa. en
te de todos los ámp le vno por vno, y de nula goma ſe haze mencion de la
tante en quanto, pendo la cosa q̃ mas requiere el eſpecificacc entre las otras
drogas. Mas, como yo en el q̃ tener intendo q̃ de todo lo q̃ go por cierto q̃ de la
goma arabica q̃ de todas ellas tenemos. Si Dioſcorides como eſſas letras la cá
talce la goma arabica, porq̃ los ant gos nunca han hecho en ella mencion de ninguna goma arabica y esta eſta tractada por los arabigos, los quales q̃ vinieron
muchos tiempos despues de galieno y ya que algunos cosa ſe hallaſſe de
cada los antiguos hizieron mencion della goma, debaxo de error de la cop
ſa la pudieron tener como yo tengo dicho. Y la goma que yo ſe q̃ es
de los arboles de donde nace q̃ la verdadera, ſtico es cosa cierta q̃ ſe la, como yo la he
traido y repartido a muchos ſtores de diuerſas maneras y en todos ellos ſe ha
dado muy bien ſu efecto de manera q̃ no ſe ha hallado ninguno q̃ haya
dicho q̃ no ſe ha hecho con ella lo q̃ yo he dicho. Mas ſtico ſe halla
algun ſtor q̃ no ſe ha hecho con ella lo q̃ yo he dicho, ſtico es cosa
muy cierta q̃ ſe ha hecho con ella lo q̃ yo he dicho. Mas ſtico ſe halla
algun ſtor q̃ no ſe ha hecho con ella lo q̃ yo he dicho, ſtico es cosa
muy cierta q̃ ſe ha hecho con ella lo q̃ yo he dicho.

ura de coger Salio vos lo circunscondo vos lo simple de salmo que
[illegible]
da las gomas en general mucho [illegible]
[illegible]
verdad [illegible]
[illegible]
[illegible]
[

mar que no sera menos eficaz en la composicion theriacal que la mitiua ge-
nerosissima o nobilissima, assi la que quiere llamar, Quatrinho. el remedio que
hemos de aplicar adelante sera vn arbol muy conocido en donde nos
hacemos mucha merced de dar gracias a dios. Dil. esse pues habla que dios nos trayga
de aplicar, porque podamos hacer el verdadero de aquel o otro cabo de donde
nacen estas plantas. Aguila el cardamomo de esta tierra no se nos muestra mas
pequeño y menos delicado, no es vna planta que en españa llamamos mala aguela menor
el que tal llamais carda no es el cardamomo de que hablo. Silvio. antes ello es
muy bien conocido, es cardamomo, como que no lo sea bastantemente pequeño, assi
en esto no le quita ni pone de ser el verdadero, Silvio ayas de hacer quando quie-
ras de esto no es cosa que de ser disputada, con esta color el cardamomo de que ha-
blamos no es otro sino el que los antiguos llamaron Amomo, y assi lo afirma
Plinio en el de natura stirpium: y quien quisiere saber a cerca de la descripcion de aquella arbusta el cardamomo: y
el cardamomo de los antiguos bastara que de esto vna cosa: mas la confusi-
on de los Arabigos es tanta y mas por causa de los malos interpretes que
han tenido, que por este nombre se entienden algunos simplemente
la costumbre, y por este nombre se entienden algunos, a quien simplemente
el cardamomo, y assi en cuanto a esta parte no es de que hablamos, es ma-
nifiesto el mal que ha de tener la cabeza y el seso en el amomo largando y
angostando, de mucho: llena, fondo y mal oliente, pesado, sutil, por esto
en vna palabra, todo el que vsa vn poco de agudeza en el gusto sentira en
el cardamomo la contrariedad que tiene con el de que habla Dioscorides en el
capitulo de el amomo, que todo es vna cosa por lo cual se ve como se engaña
el interprete de Sera, lo en cierto es cosa muy facil de caer en ello el co-
mun de los Arabigos como agora por lo cual no es de marauillar si mu-
chos hayan ganado tras nuevamente habiendo leydo en el capitulo er
pero en el capitulo porque en el capitulo que trata habla de otra cosa
entre que el mismo interprete falsamente le interpreto ceterum e-
mo [illegible] agathello a quien quisiere leer el dicho capitulo se le hara
facil de entender. Otra cosa quisiera saber de vos el cardamomo de Dioscorides.
Otra cosa quisiera saber de vos el cardamomo de Dioscorides.
Otra cosa quisiera saber de vos el cardamomo de Dioscorides.

pues q̃ te podria yo poner en lugar del cardamomo pues no lo tenemos. Silu. yo tanto q̃ podria de poner esta presente me vos lo llamays cardamomo por q̃ el mirramos de myrrha mas cierto dello que ha de ser el verdadero cardamomo no porque este vuestro tenga vna grandeza semejada q̃ era mayor q̃ el pebre: tan poco se quadra el tipo q̃ se ha la cuesta lo de sus frutos arto verdad a galeno el qual dize que en lugar del cardamomo se pongan los granos de la murta no auiendo entre los dos semejanza ninguna de virtud ni de otra cosa, porque el grano del murtillo tiene en sy mas de flos estiptico, y el cardamomo de calido y aperitiuo, y por tanto a mi parescer se podria buscar el verdadero cardamomo para substituyrle, porque si buscamos los autores antiguos tienen los dos macha semejanza en la forma y virtud y assi no declarale el substituydo del cardamomo, y por dezir la verdad e sido el medio dubdoso mas que en otra cosa: y como me falta autoridad en donde me atribuyr no oso dezir mas de que tomaria destas cosas la mejor y mas apropiada q̃ de que podria auer. Maturino por mi vida que nos paran buenos en gastarnos el cardamomo que teniamos y de rar nos sin ningũ cardamomo. Silu. donoso eres maturino mas como vos predo yo quitar lo q̃ vosotros nunca tubistes, ni pares lo que yo no tengo ni se en donde lo ay si no vos embio a dar nenia o bosphoro de donde lo traen o en india y arabia en do ide suele nascer segun dios sabe no basta que se vos abre el camino para que vays la fadidad cada vno procure de aqui adelante de buscar la verdad lo mejor que pudiere. quanto yo espero en dios que antes de mucho tiempo veremos en europa todas estas drogas porque en todos cabos no estan tan mal gẽtes y porfiados los boticarios como en españa. Maturino. por tener tanta voluntad de seruyros yo hare lo que esta en mi posible de substitutos, y pondre los nombres de los del cardamomo. Silu. tu bas lo que quisieres que no parescer te tengo dicho. Maturino. adelante viene la semiente del vasco. Silu. assi as visto el verdadero vasco que tenemos en españa. Maturi. si y a vn cogido no a muchos dias. Silu. no digo esta burleria q̃ hasta agora soliades vsar que era vna especie de pastinaca siluestre. Mata. qual pues yo nunca conoci mas del que tu dizes. Silu. no digo sino el verdadero vasco el qual auia procurado de hazer traer de venecia algunos boticarios de la corte muy escelente blanco assentillo aromatico y tal que le conuiene la declaracion del verdadero vasco tanto que no puede ser mas si pudiera procurar de auer todos los boticarios desta corte hombre como no le tengo dicho muy singular y cuydado de buscar la verdad de su officio al qual todos los boticarios de españa deuyen mucho y este lo para ahy en todos podreis sembrar acá porque el ambiente otro a mi que lo auia sembrado y cogido muy bueno en castilla. Maturino. Sabiano seraplino o apopocaco: yo creo que hastere nos a todos buenos. Silu. si, pero cierto si los quereis escoger pero bien de ser muy acuchado en escoger lo

porq̃ estas gomas suelen venir las mas veces falsificadas y mezcladas cõ otras cosas para augmento del peso della. Mas el asphalto en lo que mas se vende en Babilonia es muy bueno. Porque quien tiene muy buena miel lo q̃ procura es q̃ sea muy buena y muy linda de color para q̃ por esto la mas della sea vendida quando y mezclada cõ otra tanta pez, y por esto rara vez se halla vn verdadero asphalto y muy bueno. Porque por el mucho vso q̃ tienen del en Babilonia, antes no toman asphalto q̃ bueno, se el tercero cõ algun engaño no les da verdadero asphalto y q̃ ellos saben es bueno para sus cosas aromaticas: para embalsamar y conservar los cuerpos muertos de los q̃ mueren en Babilonia y en toda la tierra de Sinaar. Porque es cosa fabulosa lo que algunos dicen q̃ en Babilonia se crian muchos cuerpos embalsamados y con sus pies con el asphalto adherentes a los huesos de la mesma manera q̃ acaece en Egipto, como la mesma carne en muchos lugares de Egipto por el mucho natron q̃ tienen se buelue en huesos. Mas como la mesma carne en muchos lugares de Egipto se buelue en huesos por el mucho natron q̃ tienen, assi en Babilonia por el mucho asphalto q̃ tienen se buelue la carne en huesos. Porque en Babilonia no se entierran los cuerpos de los muertos en la tierra, sino q̃ los ponen en vnos grandes vasos de vidro llenos de miel, y assi los cuerpos de los muertos se buelue en huesos por el mucho asphalto q̃ tienen en Babilonia. Y esto es lo que yo he visto y oydo de los q̃ mueren en Babilonia.

ser mas. Sil. ruegote que me oyas con paciencia y despues cree tas lo q̃ yo
fiere. ya es cosa notoria q̃ el castor es vn animal con la cola de vn pescado
llamado vber y en lengua francesa oy en dia lo llama hure y en latin lo llama fibre el qual es de natura de nutria q̃ se llama en latin lutra y en
ben q̃ndo el agua q̃ mudo sale fuera della. Aristoteles y muchas otras q̃ yo
vi lo mas y dello otro yo nũca lo vi mas oy mentar antes de agora. Si. pues ha
gote sabe. q̃ segũ escriuen en españa los ha de auer y si dello es cierto es vna gũ
grande riqueza. cabal a cerca de los ostios de la mar. tal co no es cierto en cataluña
ni en gran parte en sebilla. y otros semejãtes en fracia los ay mucho en
vn rio llamado el rodano o le rosne q̃ passa por leon. los quales yo he visto
por mis ojos cinco o seys veses muertos q̃ los pescadores auia tomado en
vn lugar llamado aniõn. y otro llamado arles en prouencia. y tãbien vi dos
nauegãdo por el rodano a varo q̃ se salio a las orillas del rio. y acerca desto vna
vez q̃ yo vino acerca de vn lugar llamado truncatalla q̃ esta ribera del rodano q̃ co no vuiese salido y se sintiese embaraçado de ciertos salzes y otros ar
boles q̃ estauan muy espesos los quales como impidiesen el libro de voluer
se tan presto co no el q̃ria dentro del agua con los dientes los cortaua tan de
presto para hazer camino q̃ era cosa de marauilla. por q̃ nunca creyera q̃ tan
pequeño animal tubiesse tanta fuerça en los dientes q̃ no ay hachas ni otros
estrumentos corta tores con los quales dos ni tres hombres vbie en cor
ta lo tan de presto como esta bestia cortaua con los dientes sin dificultad ninguna. Dyz como dizes tu q̃ es pequeña bestia. no es possible q̃ el q̃ tu dizes sea el animal del q̃ se toman los cõpasiones q̃ nosotros llama nos castores. Syr. assi
esso es lo q̃ yo digo q̃ no lo es. ni puede ser castores los testiculos q̃ vosotros
teneys. porq̃ segun son de grãdes despues de ferocer algunas veses aun les
de ser quãdo frescos dos o tres tanto. lo qual testifica q̃ no puede ser otra cosa sino ser tomados de bestias mucho mayores q̃ vn grande asno o vn toro. y
quando menos me. los como vn grande carnero o puerco o capon: y los ti
bios son no mayores q̃ nutrias. antes las mas vezes algo menores q̃ ellas. En
esto serian aquellos q̃ tu bas visto mas algunos aura q̃ serã mayores en otras
regiones peregrinas. Sil. esso no lleba camino ni se lee en ninguno de los au
tores q̃ hablan de natural historia a los quales tengo yo de creer mas q̃ no a
aquellos tu apesos q̃ por ganar dineros vendẽ a los pobres boticarios idiotas y
mal instruydos. por castoreo aquellos testiculos de cabrones. sungre y puer
cos rabalines abumados y afitados despues para q̃ parezcã en algo al casto
reo. a lo q̃ me obligare yo q̃ de testiculos de cabrones o de iaualines o otros
animales baga el mismo castoreo q̃ vosotros tenes. si me quiere poner enel
lo. y q̃ ninguno sabio fesse mas de como vna nutria antes sea especie de nutria
diferenciada en cosa ninguna mas de en tener vna cola como pescado. testifica
lo plinio enel capitulo xxi. del octauo libro hablando justamẽte del libro y de

lo que le trayo buen recado: con dezir q̃ tienen gordura y q̃ tienen olor q̃ lla-
ma no ser vtroſo como ſi los otros teſticulos ſi otros muchos animales no pue-
dan o no tengan gordura como cecina: antes no
ay teſtículos q̃ despues de abumados no puedan tener lo mismo otra vez
vez ſu q̃ dentro dellos vuestros caſtores no ſe hallado q̃ ſiruio co nombre
que ſe ſuele hallar en los verdaderos a vn q̃ los auctores de la verdad
dan bozes q̃ ſi a nadie ſe hallado alguna gordura q̃ ſe halla en el y mas ellos: ni ſi
poco el olor no es tan fuerte como ſe efetiue del caſtoreo q̃ ya dezir mas por
q̃ me quiebro yo mas la cabeça pues vaſta la q̃ntidad dellos vuestros para
eſclarar q̃ no ſon caſtoreos mi otra coſa que los parezca: porq̃ eſtos otros son
pequeñitos y q̃ nadie in vuestro no recedan vna pequeña mierda q̃ ſale co
be vn olor ſi la mar o ſi ab ſi en dellos animales como eſtos ſe todos los auc-
res. eſtan q̃ el animal marauillosamente en ponzeñ donde el animal entra en
la mar: a vn los ha notado en el pozo no de Vrzilla y otras muchas partes: tu po-
dras buſcarlos en e pozo o nadar los traer de alla con algunos arrigotes
yo q̃ varan a leon ſi dezir a ti q̃ los pudieſſe auer antes q̃ poner eſta fal
ſedad de teſtículos q̃ vos otros tenevo pretendia de auer ſer teſtículos
las mismas pues ſon caſi vn mismo genero de animales o la q̃ales ſe hallá
muchas en eſpaña, y en ſiendo no pudieſſe auer ni de los vnos ni otros otro q̃
le pondria antes el caſtor no q̃ es ſuerte filipus: q̃ q̃ le llama hacer a aq̃
pruua q̃ ſomos ciertos q̃ es la aſſa fetida que tiene nos lo q̃l no quiero mas
cõfeſtar pues eſta afirmado y auer ſiguido tanto por los arabigos con q̃ eſ-
tos no tenemos q̃ hagamos la doctrina de los auctores griegos y pleo acerca
fin cõparacion mejor ſi no aſſi como q̃ ponen eſta y ella ſiguiendo cõ paſſion y mal
fin ſabe de q̃ e ani mal ſiento nados. Dirat vaſta q̃ yo bare lo q̃ tu dizes pe q̃
veo q̃ tu nota camiſola y propoſito de aq̃ nadie lo q̃ no cõfeſtar mas cõtra ti
porq̃ ſe q̃ ſe ſiẽpre bas de ſalir con la tuya. Sil antes es burno que cõfeſtes
y lo poſtico y para mayor abergüença con ella verdad. Dira. la poſtrera de to
das en la arte ſi dolga. Sr. vee q̃ andro nace el moço otro artologia tan
que quiere dezir oelgada la go te ſaber q̃ eſſo ſe ponen la differẽcia de la gor
da y no ſe la redõda, como dize galeno en el primero de ingar ſudorio ante q̃
trea eſpecies de artologia la vna delgada y la otra gruesa y otra redonda
por donde ſe ſaca q̃ ay dos eſpecies de artologia longa la vna gruesa y
la otra delgada: ela qual la bas de tomar dirat ti no agora que ſeremos ex
minados todos lo ſimples vno a vno aſſi los de los medicinales como los ele
fiberes: y entonçes de aſſentar la receyta al pie de la letra co ſolome a los ver
ſos de andromaco el viejo, pues la receyta del moço es algo diferente del
viejo. porq̃ me parece q̃ ſera lo mejor. Sil anſſes y otra coſa no de hazer
que a ca ſa q̃ q̃ no quiere ſer nudo, o que ſe ſuelere fallo por donde en
menester buſcar lo verdadero lo poner en ſu lugar diremos de poner vn pa

ragraphos. Enfi mifmo auras de poner la receptaçion
baſta agora vofotros comprendades [illegible] que con[illegible]
la receptacion delos antiguos ſea viſto quanta differencia ay dela vna a [illegible].

ℭ Deſcriptio theriace magne Andromachi ſenioris.

℞. Trocifcor ſalicor. ʒ xlviij.
Trocifcor theriacalis.
℈ Magnatis hedicroi.
Piperis longi.
Opij thebani. ā ʒ xxiiij.
Iuſti ciuſtice.
Roſe.
Succi glicirriſſe.
Seminis bunij.
℈ Scordij.
℈ Oppobalſami.
℈ Cinamomi.
Algarici. ā ʒ xij.
℈ Coſti.
Mirre. Caſſie
Croci.
℈ Nardi iudice.
℈ Squinanti.
Piperis nigri.
Thuris
℈ Dictami.
Rhapontici.
Stecadis.
Marrubij.
℈ Petroſelinici.
Calamenti.
℈ Terebenthine.
℈ Pentaphilli.
Sifiſiberis. ā ʒ vj.
Polij cretici.
Camepithios.
Mardi celtice.
℈ Amomi.
Storacis.
℈ Mei
Camedrios.
Iſopi.
℈ Terrelemnie.
℈ Folij malabatri.
℈ Calcitidis vſte.
Radicū genciane.
℈ Bdmi.
Hypociſtidos.
℈ Carpobalſami.
Aniſi.
℈ Seſeleos.
℈ Cardamomi.
Se. fenicnli.
℈ Acafie.
℈ Thlaſpeos.
Seminis periconis.
℈ Ammios.
℈ Sagapeni ā ʒ iiij.
Sem. panci.
Galbani.
Oppo panacis.
℈ Elpbilli.
℈ Caſtorij.
Centaurij tenuis.
Ariſtologij tenuis ā ʒ ij.

ℭ Deſcriptio theriace magne ſecundū arabes.

℞. Trocifcor ſquillitico. ʒ ij. ℈ ii. Trocifcor mirri.
Piperis longi. ʒ ij. ℈ vij. Trocifcor diacostalli. ā ʒ j. ℈ ij.

Xilobalsami. ℈ij. ℈. vij.
Opij.
Agarici.
yris.
Rose.
Scordij.
Rape siluestris.
Cinamomi.
Opobalsami. ā ℈j. ℈ rij.
Rabarbari.
Croci.
Spice.
Costi.
Squinanti.
Zinziberis.
Casie lignee.
Storacis calamite.
Mirre.
Therebentine.
Turris masculi.
Calamenti.
Dictami.
Sitoadoz.
Polipodij.
Radicis pētapbill.
Petro selini.
Piperis albi. ā ℈j. ℈. vij.
Foli.
Gumi arabici.
Aleoes.
Calcanti usti.
Serapini.
Terre sigilate ceu boli.
Succi hypoquistidos.
Celtice.
Camedreos.
Benciane.
Meu.
Carpobalsami.
Amomi.
Apij.
Maratri.
Carui siluestris.
Sizileos.
Masturcij.
feminis anisi.
ypericon. ā) j.
Mumie.
Cafforei.
Oppopanacis.
Aspalti.
Galbani,
Centauri minoris.
aristolochie longe.
Dauci siluatici. ā) j.

℞ Mellis vi spumati quod sufficit que terendo simul terre z gūmas in vino h' que ſactas cū puluere z mele cōmisto sufficienter vel cum speciebus teras: datur in modū auellane. z ē. Maturino. va eſoy en la cuēta de como basta agora auemos vsado engrisados todos los boticarios grande turbiacion e ſta deſcripcion conforme a los arabigos y a lo de benādes de andromaco el viejo me tengo. Siulo. anſi lo bagas. y a donde vieres el paragrapho en ſe ſial que eſſe ſimple basta agora ſe ha puesto falſo y que es menester buſcar el verdadero o otro ſimple en su lugar para lo qual acorrerasa lo que tēgo dicho enel examen delos ſimples que entran en eſta cōpoſicion. Mattu. anſi lo bare que todo lo hebo notado agora ruego te que me digas dela miel y del vino con q̄ ſe ha de configir y tambien dela manera q̄ auemos de tener. Sil. bien ſera q̄ cōſiruyamos la miel que andromaco el viejo ordenaua en theria-

se ablanden y delgaçada la tal masa con la mano se bechara con la dicha
resina terebentina añadiendo le algo de miel pero muy poco y cubierto el va
so: derar se ha dentro del agua herbiendo hasta q̃ se derrita: y entretanto que
ello esta herbiendo y derretiendo se: bechadas las cosas q̃ hubiere de ser dos
fatadas en vino enel mortero: majando las de contino bechar les han poco a
poco delos poluos delas otras cosas secas hasta tãto q̃ te parezca hauer ar
to espessado y dede a vn rato aurao de bechar enel mortero a vueltas delas
cosas poco a poco con vna grande cuchar las cosas q̃ estuuiere derretidas
enel vaso las quales bechara no herbiendo sino tibias lo qual ha de majar si
contino algũ hõbre q̃ tenga buenas fuerças hasta tanto q̃ este todo muy biẽ
mesclado y reducido todo en vn cuerpo y tal q̃ te parezca arto espesso lo qual
hecho añadir le hao alguna parte de miel q̃ sea moderadamẽte algo cozida y
biẽ despumada: y tras ello otra parte delas medecinas cõfusas y ablãdadas
y tras ellos otra parte delas derretidas tibias siẽpre y no hirviendo: y tras
ello otra parte de los polbos hasta auer la hechado todos los poluos y miel
que dan majado de cõtinuo en vn mortero muy grande con vna grande ma
no: y despues de mesclado y encorporado todo junto enel mortero despues se
aura de meter en su tinaja agotãdo la de cõtinuo cõ vnas espatulas de hierro
muy limpias y lucidas q̃ no sean orignosas las quales vntaras conel oppo
balsamo pa q̃ no se pegue enellas la cõposiciõ y q̃ puedan entrar y salir mas
facilmẽte: y vntãdo las de rato a rato gastaras enello todo el balsamo lo qual
se aura de hazer al sol para q̃ mas facilmente y mas presto se incorpore estas
cosas: lo qual hecho ataparas la tinaja en donde estuuiere el antidoto cõteni
do y de cinco en cinco o de seys en seys dias la sacaras al sol y reboluerao en
la forma suso dicha continuãdo lo por el espacio de dos meses o alomenos de
quarenta dias. Mat. muy bien me ha parescido la forma q̃ me days dado dela orde
nã q̃ se ha de tener en la mistura dela theriaca. Sil. no soy yo el q̃ la doy sino ga
leno enel primer libro delos antidotos: a la qual orden nõ tardemos lo menos q̃
sera possible por q̃ como sea q̃ la nuestra mirra no sea tal ni tan pingue y blan
da como la q̃ tenía enel tiẽpo de galeno q̃ era la tragloditica: bien creo yo q̃ la
nuestra se podra muy bien pulueriçar segũ es de seca sin yr a buscar ratos mo
dos faciendizen sin tu lo haras guardãdo te por la razon conforme a lo q̃ vieres q̃
fuere menester. Ma. acuerdate me q̃ estando yo en valencia lo principal q̃ mi
raua los cõpositores dela theriaca era a que le q̃dase el color negro muy per
fecto sin lo qual no pensauan q̃ auian hecho nada S. por cierto quãto toca a
la virtud de la theriaca enello va poco q̃ quede negra q̃ mas negra: por q̃ ya es se
nido por costũbre q̃ la buena theriaca ha de ser negra: el tosco della vuel cal
citis el q̃l quãdo se q̃ quiere q̃dare de color roxo o amarillo esso tal no hara la
theriaca muy negra y por tanto se aura de tener manera en q̃ mas luzes que
como en toda esta arte no entren mas de otro otro ingenios de calcitis carne

de la mirra, &c. mas dela q̃ viniere menester y metida en vna olla nueua encima delos carbones encendidos dela q̃ arriba dixe por encima la espuma dela parte mas otra dada la q̃ viere q̃ tomar la baxa dela tuberie y asentar alli otra encima delo q̃ no fales enella como se suele hazer para q̃ se abaxe la espuma mientras q̃ encima delo q̃ estuuiere encima delos carbones porq̃ no aya otra cosa q̃ nada la haga valer de color roxo o amarillo: y guardar te ha de poner la olla limpia en la sombra hasta q̃ se aya refrriado despues antes q̃ tomar dela mete lo encinero y estrello tomaras lo q̃ saliere verde o pardillo lo q̃ es poco y dello escogeras tus quatro o seys dragmas q̃ has menester: esta cola q̃ se escoge para tus quatro dragmas de perfecto color negro mo se como lo hizieron los cõ pañeros de Bargos mas con todo no fue mucho q̃ su theriaca saliese negra porq̃ le echaron en lugar de calchitis el vitriol o caparosa cõ q̃ se haze tan tan: para disfrazar lo se manera q̃ no pareciese lo q̃ era: lo hizieron estar al sol para q̃ se volviese blanco como si mudado el color nuestra de ocar de ser viciosa como antes: y q̃ el solo color lo auia de hazer calcitis en fin ellos no auian de tan tras hazer lo bien fino tras parescer q̃ lo hazian bien. Mat. pues me has acabado de dezir enteramẽte como se auia de cõfigurar esta cõposicion segun las edades q̃ tiene: y quãdo se puede comẽçar de vsar: y quãdo esta en su mayor fuerça y quãdo va declinãdo y perdiẽdo su virtud. Sil. la edad dela theriaca es cõparada a la de los hõbres: porq̃ todo assi como la bedad de los hõbres se parte en bedad de augmẽto y de estado y declinacio todo assi se parte las edades dela theriaca la qual ha menester mucho tiẽpo para que se fermẽte y baxa su decocio y por tãto oiremos q̃ no tiene entera eficacia hasta los diez o los doze años: ni se da a los cinco y a los siete años mayormẽte para aquellos q̃ son mordidos de bestias venenosas o de perro rabioso mas en todos los otros venenos bebedizos y ponçoñas: porq̃ estas tales tienen mas fuerça de matar por ser tomadas por dentro: es menester q̃ para remediar estas tales la theriaca sea de mayor fuerça y eficacia y virtud fermentada por el tiẽpo de diez o doze años: los quales passados esta en su fuerça y vigor la qual va creciendo hasta los treynta años q̃ es el estado de su edad en el qual su fuerça ni crece ni offerece: y de los treynta o treynta y cinco adelante va disminuyẽdo su virtud hasta los sesenta q̃ se vuelue del todo flaca y de poca eficacia: estas son las edades dela theriaca con q̃ fuere bien configida. Mat. parecemẽ q̃ en los versos dize q̃ se ha de tomar della el peso de vna baba egipcia: es fundada en tres ciatos de agua tibia: querria saber q̃ peso es baba egipcia y q̃ medida el ciato. Sil. la baba egipcia sera dragma y media y el ciato onça y media o poco abaxo: y assi lo q̃ habemos hablado dela theriaca para quien tubiere buẽ juyzio y quisiere conocer la verdad, vna cosa quiero que hagas por conclusion y es que pongas en vn catalogo todas las enfermedades que remedia la theriaca. porque la manera de tomar la

lo declarestá en los versos Maturino. que es mucho bien. comiençe yo de rezar porque yo lo escribire por orden. Siluio. si bare cõforme alo que escriue galeno enel de theriaca ad pisonem, cuyos nombres pondre en latin.

¶ La theriaca tiene virtud de curar las enfermedades siguientes.

¶ Capitis dolorem
Vertiginem.
Surditatem.
Vltius diminucionem.
Fluxus bebetudinem.
Vigilias.
Insomnia.
Comitialẽ morbum.
Asmaticos.
Emptoycos.
Stomachi vitia.
Nauseam.
Fãmẽ non naturalem.
Lũbricos et qs obipsos famen in saciabilem.
Helminthẽ lũbricum.
Hepaticos.
Lienosos.
Opilationes.
Yctericiam.
Calculos renũ.
Vesice vicia.
Vrine detẽtionẽ.
Dissenterias.
Lienterias.
Iliacos.
Colicos.
Colerican passionẽ.
Cardiacos.
Sudores immõdicos.
Mẽstruorũ retentionẽ.
Hemorroydas.
Sãguinis excretiones.
Podagricos in stata morbi.
Arthreticos.
Hidropicos.
Flnasarcas.
Cacherians.
Elephãticos y lepsos.
Conuulsiones.
Tetanos.
Paralisim.
Animi affectiones.
Melancolicos.
Quartanan se post purgationes atrebilis.
Hidrophobiam a canis rabiosi morsu cõtractam.
Preseruat a pestilentia.
Sanitaté conseruat.

Siluio. todas estas enfermedades cura como refiere galeno ad pisonem: enel qual podras leer mas al largo como y de q̃ manera. Mat. ruego a nro señor q̃ te prospere los dias de la vida para q̃ entodo nos des lu3 y encamines. Nũca acabaremos de darte las gracias por la doctrina q̃ de ti be recebido: y no pẽses q̃ me tengo de oluidar lo q̃ me has dicho croztando me alestudio y inquisicion de la verdad porq̃ a ca te tengo de venir a importunar cada dia sobre otras cosas: y ruego a dios q̃ no me mate hasta q̃ esta tá excelẽte cõposicõ aya cõpuesto de mi mano ni mas ni menos q̃ de ti lo hebo entendido: sobre lo q̃l desde agora comensare de trabajar y hazer los aparejos.

Deo gracias.

Imprimiose el presente tractado, en la muy noble y mas leal ciudad de Burgos, enel arraual de Vega, en casa de Martin Misos impressor. Acabose a tres dias del mes de Nouiẽbre. Año del nascimiẽto de nro señor Iesu xpo. de mil y quinientos y quarenta y seys años. A costa del mismo autor.